



احسن القصص

مقن حویش



$$\begin{array}{r} 0000 \\ 0000 \\ \hline 161616 \\ \hline 1110 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 11 \\ 3 \\ \hline 14 \\ \hline 11 \end{array}$$

عزیز شود

هذه کتاب است قصص

خدمت خیر علی بن ابی طالب علیه السلام در شرف جامع جامع علی بن ابی طالب علیه السلام

خدمت خیر علی بن ابی طالب علیه السلام

خدمت خیر علی بن ابی طالب علیه السلام

خدمت خیر علی بن ابی طالب علیه السلام

برادر عزیز از جان عزیزترم

خدمت خیر علی بن ابی طالب علیه السلام

۴-۲



سلطان

کتاب حسن القصص

من تالیفات ملا معین جوینی

سید الرحمن الرحیم

[illegible]

۲۳۷۲۹۵

احمد بن عبد الوهاب

ان شاء الله تعالى  
عنه

  
 کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران  
 کتابخانه مرکزی  
 کتابخانه مجلس شورای اسلامی  
 کتابخانه آیت الله العظمی بروجردی  
 کتابخانه آیت الله العظمی خراسانی  
 کتابخانه آیت الله العظمی قزوینی  
 کتابخانه آیت الله العظمی تبریزی  
 کتابخانه آیت الله العظمی تهرانی  
 کتابخانه آیت الله العظمی قمی  
 کتابخانه آیت الله العظمی مشهدی  
 کتابخانه آیت الله العظمی شیرازی  
 کتابخانه آیت الله العظمی همدانی  
 کتابخانه آیت الله العظمی کرمانی  
 کتابخانه آیت الله العظمی اصفهانی  
 کتابخانه آیت الله العظمی تبریزی  
 کتابخانه آیت الله العظمی تهرانی  
 کتابخانه آیت الله العظمی قمی  
 کتابخانه آیت الله العظمی مشهدی  
 کتابخانه آیت الله العظمی شیرازی  
 کتابخانه آیت الله العظمی همدانی  
 کتابخانه آیت الله العظمی کرمانی  
 کتابخانه آیت الله العظمی اصفهانی

در بیان فضائل  
زاده یوسف

و بعضی از سوره  
و آن

الماء

و سر کفر خدا بدناست و دلش از غضب غفلت زد و در کمر دو او را صیقل فرست تا بجایا بیاورد و سره الاعراف بر خواند و سر کفر خدا بدناست  
لطف از باطن بی انعام متعجب و نور و فاق شعله سوزده انور بخواند و سر کفر خدا بدناست از دل شکی و غم زدگی بر بد باید که سرور الهام شرح  
بر خواند و سر کفر خدا بدناست سلطان و جنتان محفوظ ماند سوره اجماع بر خواند و سر کفر خدا بدناست خلقات انشعش غضب در کافران سینه  
فرودش بند سوره چشم بگرفت صبر شبه کرد و سوره العصر بخواند و سر کفر خدا بدناست از کار کفر و ظلمات ملل باطله حصول محفوظ ماند  
سوره الاخلاص در دو خور سازد و سر کفر خدا بدناست از کفر بخارجان رحمت بخار در امان باشد متلاوت معوذتین مبارک و درت  
نماید و سر کفر خدا بدناست از جمیع آنچه مذکور شد در حفظ و امان حق حمل و علا در آید باید که سوره يوسف علیه السلام را صد مرتبه تمام  
بخواند از جمیع آفات و بیزیه و ملبات اخذ و بر در گرفت عصمت و عز و حجاب است خداوندی جل و علا در آید انما سبب  
نزول این آیه کریمه قولی است که جماعتی از اهل کتاب نیز در یک مصطفی علیه الصلوه و السلام آمدند گفتند ای محمد دعوی نبوت  
میکنی و ما خاتم و خاتم النبیین و در انکشت نبوت در می آید سخن از نزول دعوی فاجبی الی عهده ما و حی میگوئی و طلیسان محمد از حب  
عیش مجید بختیچی در فتنه فلکان قاتل خویش ان گوی در یکجای در قصص ما آورده اند که یعقوب علیه السلام از وطن  
خود که مقام آبا و اجداد و مسقط راس می بوده است بمصر شغال شده بود و ولوی نبوت بر زو سنانی آند را انتشار  
نموده و بخوابیده بود سبب آن اشغال و موجب آن رخا چه بود خواب علیه الصلوه و السلام خطیبی سیر و حج و ارباب  
کشور امر دینی بود و فرمود تا امانت بشکلم نایب نمایند پس چشم را نافرمانید نکو مردم را بن بودند که جبرئیل امین علیه الصلوه  
رب العالمین جل و علا این سوره را بر سید المرسلین صلات اند و سلام علیه فرمود و در چون خواب از آن صانع وحی فایز  
شد این سوره بر فرمود خواندن گرفت قوه و دیگر است که صحابه رضی الله عنهم اجمعین نزد حضرت آمدند و گفتند  
یا رسول الله ما را آرزوی آنست که الله تعالی ما سوره بخشد که مبنی بر امر و دینی یعنی از وعد و وعید نبوی و بلکه شتمین  
بر حکایات و قصص انبیین و دل از کار خراج و مخصصه خالت نیز در حضرت رب العالمین جل و علا در فوق آرزو و طلب برادر  
ایشان این سوره انزال فرمود و قوه و دیگر است که جهودان نیز و نومنان اشخاص میسر بودند و اظهار فضل کتاب خود  
می کردند و در کتاب فاضله يوسف علیه السلام که فرزند یعقوب است شرح و بسط مذکور است و بیان غرائب و عجایب  
آن واقعه در آنجا سطور و در کتاب ثواب فضله مذکور نیست و لطایف و حقایق آن بر مروریان نومنان با سبب آرزو مند آن  
می بودند که غیبت این بوی معنی شرفی بداند و جفا از زبانی شریف نکند نومنان این سوره که شتمین بود و حسن  
الفصلی بحدیثی بر نبوی بر حسن و ابر عهده و ارزش عهده ایشان کمال اگر کم بجا و قوه و دیگر است که در سبب  
نزول این سوره مبارکه و این قولی است لطیف نقلی غریب که چون در بای نبوت و بجز خرافات و بیج و زد و کوب و سرش  
افزود و ولایت لایک و در روح غائب یعنی آن و ذوقه العین حضرت امام حسن و امام حسین علیهما السلام بر سر  
عالم وجود آمدند و زوی حضرت رسول آن دوست برادر را در کنار گرفته بود و از زو گویا آثار و ماه از یک برج فضا  
بنمود و قیامت آنکه علامت جمیع شهر انقض شد و بی فضا آوری بر کجا در زمین بود و در یک راس و در بای و در جا  
در می بین بود و برادر او ج ساود اندام تا آن کنار را عدل گوید که بر زور و مرجان بود و با حسن گویم که پرور و مرجان بود و اگر  
عدان پرور و مرجان گویم که رواجست شرح منها اللؤلؤ والمرجان و اگر حسن پرور و مرجان گویم که سر از است نهان آنجا نشانی  
سخن حضرت مصطفی است خواب علیه الصلوه و السلام که با سبب حسن می نهاد و گاه روی بر روی امام حسین علیه السلام  
فرمان میفرمودان غریب التبت جل و علا در رسید که می خیزد از پیشب علی الصلوه و السلام استفسار نمای گوین  
چگونه دشمنان خود را بر سر میدار و در جبرئیل فرمود آمده گفت یا رسول الله آنجهت این دو فرزند و بسند خود را  
دوست میبیداری فرمود و اولاً ذنا کنا و چگونگی دوست ندارم و پاره جگر فتنه و در روشنی بصر فتنه بر سید

در میان افواج  
در منزل عود و بوی  
هست



















































عاشقانی که با خبر میرند پیش معشوق چون شکر میرند عاشقانی که آن نظر جسته شاد و خندان در آن نظر میرند  
شامشان در کنار معشوقند نه چنان خوار و محض میرند از است آن بندگان خورند لاجرم مشبه و دیگر میرند  
از خوش گذشتن لذت لطیف دور از زبان که چون بشیر میرند نو جان سپری که شیران نیز چون بکان در بر و در میرند  
عاشقانی که جان بیکدیگر میدهند همه در عشق یکدیگر میسوزند عاشقانی که چشم غیب بکشایند غافلان جمله کور و کور میرند  
خلق کاچا علف پرست میرند کا بودند سحر میرند انکا حضرت رسول الله صراحت ابر و یکبار  
هناد جبرئیل پاد و گفت با محمد حضرت عزت میفرماید که جمال یوسف با یکا بکان چنین میکند بیکرا با حقیقت  
جمال با مادر حضرت با یکا کند لاشیخ الترمذی بنای رخ که باغ و گلستانم آرزوست بیکرا  
لب که فخر و اوقارم آرزوست ای آفتاب رخ شما از نقاب ابر کان چهره شمع تابانم آرزوست  
شبنم از هوای قو از طبل باز باز آنکه که ساحل سلطانم آرزوست یعقوب از اسفانامی  
زخم دیدار خوب یوسف کفالتم آرزوست زین خلق پر شکایت که بایان شدم ملول آن بای میسوی  
نغمه مستانم آرزوست کو با نرم زلیل و آواز رشک غلام محسوسم و نامم و افتخارم آرزوست دی  
شیخ با چراغ همیگشت که در محضر گردید و در طولم و نامم آرزوست گفتند بایان نیست بی خبر  
گفت آنکه بایان می شود آرزوست بنیای شش کشور نیز در و رشک من بددم حضور سلیمانم  
آرزوست فولد غالی که نیست قبله من الغافلین در تیسیر آورده است که غفلت برسد که زانست بدست  
و محمود و غیر مذموم محمود و آن غفلت که مذمومست غفلت است از یاد حق تعالی چنانچه پیغمبر بوده و اندر پیغمبر  
غافلون و آن غفلتی که محمود است غفلت از بندگی قال الله تعالی ان الذین یؤمنون الحسنات الغفلات و انکم غیر  
مذموم و محمود است آنست که در این آیه بیان فرمود آن کس من قبله من الغافلین یعنی ای محمد مایه و قصه بیکس  
بر اسطر و حی تویش تو این سوره یوسف علیه السلام را و بدین کس که بودی پیش ازین قصه از جمله کسانی  
که طبعی نبیند بر قصه یوسف پس او از غفلت انچه خبر نداشتن است از معشوق انچه کایت و الا اخلاق  
غفلت حضرت سول مناسب باشد زیرا که غفلت مصطلح حجاب را را گویند و هر که را دل محجوب گشتن  
از ساحت قبول مطر و شد که بزرگان گفته اند من غفلت من حب طر و قال تاج صحیح معشرا انت فی  
غفلة و قلبک لاهی ذمب العرو الذنوب کما هی و همیشه دل آنحضرت از غفلت خالی و نیز یوزند که و انچه  
حالی بود غفلت که حاد من اسود که یکی از بزرگان مجرد و عارفان خبر و بود میگوید که با آن عارف با اخلاص  
سلطان ابراهیم خواص میفریختیم و فقیهه ارفیق المظفرین سعادت صاحب آن صاحب و نرا  
منتقم می شمرم که در را بر وادی افتاد و خوشوار و چون ششهای درازی اندازد و معذرا ناز نام که شامانه  
عباسی نظام را بالای انچه آموسی قام در کشیدند و در سنجی یکبار بر این موجود بنیاد فری منظر بر او نشاند  
در افکار و انکاف این سبایان بی پایان نه مترل متبنا و نه حله متبنا و در این دیو لایح بی انجام در کج سوراخی آرام  
که غنیمت و معبود را حول غنیمت غنیمت لاجول سدر در پلاس هر اسر کشیدیم انفا فاین وادی بود که بجای  
باران بسیار باران میبودند و قائم مقام اقا رب عارف بولن میبودند و شایخ را دیدیم که سجاده و مسلمانان  
بر آرزوی باران انداخته و دل از ماسوی باز پرداخته و از روی نیاز بود و نماز مشغول گشته اند و سوره انکه طریقی  
موافقت بسیار هم که از زهر مار نرسان بود و نه باری آنکه شایخ را از روی باری از ان مقام بگذراند و بود  
خوف خشیت من نیز سجاده میو اففت افکنده و دل از جان و جهان برگردم دیدم که از دور ماری عظیم پیدا شد

و قصد من کرد و چند خوشیستم مضط حال خود نمایم نو استم خود اندر شایخ که شایخ و بنظر آنکس غفلة او بنظم شایخ  
استغفار احوال فرمود و گفتیم شایخ از این سو دایات هر اسامی و ندر بر این بنید انکم شایخ فرمودند که ای حامد  
اسو حمد حامد این شایخ که از رحم اسود با زبانی ای حامد که در حدای بقالی مشغول باش و سپاد او مشغول تا از این  
کرند که زنت نرسد حامد میگوید که من با شایخ که شایخ بزرگ مشغول شمر آن بار از من دفع شد و همچنان بر شکر  
میو دم تا علم صبح بر افراشته شد و از صلایه طلایه ز راند و در کنار این صبح که بود و دل به صفا بر کشیدند و روی روز  
فصل نور پوشیده صبح طیاران و درجهای مطالع مشور تیسیر و در حرامید سپاه با فاش جله شد اند  
روز خجین لکم الخط الا به من الخط الاسود بیافنت انچه قاعده او را و غرضی بود بنفید بر رسانید که چون از آن  
مقام محو رحلت میبودیم شایخ سجاده پیشانی ماری عظیم از انچه بقا و گفتیم شایخ ماری عظیم درین سجاده  
و شام اففت تا روز غنیمت استاده فرمود با حامد چندین گاه است که بر این فراغت آرام شب گذرانیدیم  
و بدین راحت نبوده اما بعد با یکا جاعت از ذکر ربانی با زبان مانی ثبات بر تو سلاطه کردند که یک لحظه از ذکر قلبی غافل گرد  
شما تر بر تو سلاطه کنند تا ما را زنده اند و چنانچه تو بر آرد و بعضی از ارباب معرفت گفته اند که اولیا و مؤمنان از غفلت  
مپاشند و انچه معصومان از زیر که مؤمن را اگر غفلت نبودی او را در عالم عیش و راحت نبودی و اولیا اگر غفلت  
نبودی ذکر ربانی را از ایشان نیز نشی شایخ حسین بن منصور حلاج که گفت با ذکر ناک ان الله غفلة لان العبد اذا کان حاضر  
لا یفعل لسانه ذکر لکن لا یفعل لسانه و آیات الجلال انچه من ذکر اوصاف الجلال میگوید ملک چون قدم در عالم بعدی  
نهییم و در پاهان غفلت می آید که ترایا و یکسیم و چون بنزل قریب بر سیم قدم بر سباط وصل می نهیم روح در کج  
شود و چنان سخن میگوید که ذکر ربانی که از اوصاف شریعت و نفوت انسانیت و علامت شایعیت است  
در میان یکجند عرف انکه لسان طبعی بای جان هر دو گشتن ز فید بدن دست و جمل منین عشق زن  
کر زمام در دست جان بی در راه عالم عرفان بنی نور حق از غیب چون سر برزند سلسله بر در جان  
انکند میگوید جاز اینم نه پس خویش تا نکند است از شر اسلین خویش چون نندیکه بعد از ان شود  
و در دل و جانست که مانند وجود تافه است از مطیع حق البقین لغد زان نور جهان معین غفلت که شایخ شلیل  
چون بر بدایت حال از کسی نام اند تعالی شنیدی شکر در دنان دی نهادی چون بهنایت کار رسید از سر که  
این نام شنیدی سنگ بر روی زدی گفتند ای شایخ زاهد رسید که در بدایت آن لطف میبودی و در نهایت این  
عق بر رسانیدی گفت آنوقت در مقام غفلت بودم کو شمر از استماع نام او روح و راحت بود اکنون که در عالم  
شودم و در شمر شد و در حضور او از گفتار نام او وحشت است از گفت و شنید گوش و زبان در جسته اند  
رنگ از استیسا شاد با بر سر است طبع با و خدا بیست از اموشی است گفت و شنیدت  
صدرا اموشی است چونکه فراموشی کنی خوشی را هر چه حاصل کنی این بر شین با و زبانی چه بگفت  
محو شود خوشی که این وحشت که چه زبان بدرد نه سان بدرد بدرد که بر شمر بدرد انکه در  
غرض خبر فاست از نجات شریعت جداست ایدر و بشیر چون سالک در طریقی سلوک بذل جبهه  
و راه طلب میو یل بر سر چون تو تقریبی جوید تا شاید بر رفته طریق و دلیل تحقیق وی آن باشد که چون مبتل مقصود و دل  
شده و حاصل گشت بعد و مسافت از راه برخواست قریب مجالست بجای می نشیند از طریق بر رفتن  
و از سبیل خلیل دوست نبدرد در میان یکجند و در دلیل نه و اسطر راه میاید و در کلیل رباعی و عشق  
اگر خواود دلیل آمده ام بر غرت ای دست لیل آمده ام مندیش کس بچان بخیل آمده ام من هر دو







القیوب جل و علا و بافتان غیبی از برای استنار لاری در فضایی جوی جان بقول در داند که ترا فرزند می در رحم  
 متعلق گشته که نشان جسر عالمیان با وی همراه باشد یعقوب علیه السلام را زاده دیده بر راه بود تا آنجا که فوت  
 وضع حمل آمد یعقوب علیه السلام بر مثال قطعه نور مجسم از عالم بطون بعضی عالم بطور سپردن خرامید عیبت  
 نور سنگی چو باغ خندان چه نار و چه گل هزار چندان روشن گری ز تابناکی شب و در گنج هر  
 خاکی یعقوب علیه السلام حاضر بود همانا در صومعه بطاعت و عبادت مشغول بود و دل و جان بچایان  
 خدمت مشغوف که ناکاه بیک حضرت جلیل یعنی جبرئیل علیه السلام باید و منت است آورد و گفت استلام  
 علیک یا ابابوسف ثرت عینک پیوست حقیقی ترا فرزند از چندان که است فرمود که در عالم عظیم المثل باشد  
 و او را یوسف نام نهاد و در روایت عیسی چنین گذشت که این نام در روز قیامت آدمی علیه السلام  
 بروی او افزوده بود بعضی گویند عیسی و بعضی گویند عیسی شوق از اسف و آن اندوه است چرا که پیشتر  
 مبارکش مرده بود اندوه گشتن یعقوب بنسب الطال بخانه اشغال فرمودید که راجع الی از ولادت فارغ گشته و  
 یوسف را در پرده پیچیده یعقوب نظر فرمود شای دید در نقاب باهی در حجاب کوینا در شب فروزی بود و در برج  
 بنوت بر سنار چنوت معقود یا در شب فروزی بود و در برج رسالت و استقامت لبالت سعود و جبین  
 سپین او نوری بود که چندین سال در مرآت مجلوه دل بچشم مصقول جان می جست و بی یافت در صورت باریت  
 او معنی مشاهده کرد که چندین گاه در صوامع ناسوت بعد از انکشاف برقع لاهوت می طلبد و سید با وی در زبان  
 حال با انتقال گویند که عیبت دلبران به بگردیده ام و حال خبر بگردیده ام خور و با زاجار  
 در ریاست لیکن گسار نیست آنی کان تراست هست نوری جبین نور منیر کان بصیرت پر دیکر و کثر  
 این چه نور است اینک تابان از تو شد بجز نظر کردم دل جان از تو شد دیده جان نوری باید ز تو نور  
 حقیقت اینک می تابد ز تو خواست تا نورش فرور شد آینه ذات ترا در مصقله تو نور پا و شاه عالم  
 نوکجا و آب خاک آدمی حاصل گشته خلق الله تعالی آدم علی صورتی که برای بقعه شناسان و الذین ادلو  
 العلم درجات گشت و گشته بود و آنجا مشروح ابواب مغلق گشته گشته که بر روی محمدان من ظلمتی و قیدی  
 کشاده بود و در بفتح فلاح وی فوج یافت آری مدنی یعقوب علیه السلام طریق تجوی آبی گفت کوی سار  
 پا و شای گهای سلوک میداشت و علم شوق وصال و لوی عشق جمال بر ایوان بفرج و ابتهاج بر می فراشت آیم  
 او بخیر است نه در جام جهان نوت سید بدوند در آنجا کمال نوت مشاهده میکردند استیاض جلیل اشش عطرش  
 عشق او را سبکین میداد و نه با دوا و اسرارایی و نه حقیقت را از کاه مجاز متمنا میکرد و این مدنی سر بر زانوی  
 سراقبه نظر گشته بود و تا انقباض جمال محبوب سازد که در کج طلوع کند و انوار ساطع وصال مطلوب از هر روز  
 سطوح نماید که ناکاه آن نور از جام جمال یوسف علیه السلام بوی نوزند و آن سر از آینه وجود فرزند بر وی جلوه دهد  
 نصیب سرازول جان بایل می گشت و کمر و محبت می در درون جان جاداد و قطعه میل جلی خلق عالم تابید کر همه  
 نیک آمد و کرد بوی نوت میز ترا چون دوست توان داشتن دوستی دیگران بر بوی نوت و امام ابو  
 مطیع کمال منفی در قصص التزجین آورده است که از آنروز که در دهان قضا قدر بوسه نشان بود کار با و را و باین  
 و از نار و انوار غایب به ابرار گشته از طبیعت سبب سینه با سبکند ریحان عشق و محبت خوشبوی ترا عشق  
 یعقوب مکر و بختی و هیچ عاشق را با هیچ معشوق این مقدار مهر و محبت نبوده و نخواهد بود و عیبت نقش بر رخ  
 شامیت حسن لمع انوار الهی است حسن حسن که در پرده آب گلست ناز که کن جند فیکر است قبله

هر دیده درین آینه است منظر اعلی نظایر آینه است جلوه این آینه نور دار از نظر بی بصران دور دار  
 کو رجه و داند که در آینه صیبت عکس خود افکنده در آینه گیسب پس چون یعقوب علیه السلام را فرزند  
 دلبند مرغوب لب پسند افتاد و باشارت غیبی بر پیش می کرد و ایند و از برای غیبت این ولادت با سعادت  
 چهل کا و کوه کو تا ن فاقم دم دعا می فرمایم ز کین شمع سبب مناج عظیم جسم صغیر السن و فرموده و نظری  
 کن ترا که منظور آن نظر عنایت رحمت بود و درین حقیقه تقدیم نمود و فقیران آن دیار و اسیران آن ملک را را بیخون  
 احسان و صفوت اگر آنم تخصیص فرمود و آنچه قاعده بشکر گذاری و ضابطه فرمان برداری بود بجای آورد و عیبت  
 چون دید پدر جمال فرزند بختا و در فرزند را بنده از شادی آن عزیزه غیری میکرد چه کل خزینه ربی و از  
 زمان ولادت آن کو هر سعدن سعادت هر روز که مشاطه آفتاب همچنان تاب همچو سحر و کس فلکرا بکفون  
 انوار بسیار استی کویا آن نور از جمال اینفرزند از چندان که نامی و روز بروز آن حسن جمال جهان افزوز در رخ  
 و ترا دید بطالع فرور است خلافتی و بر طبق آن محبت یعقوب علیه السلام و سیدم استلام باقی عیبت  
 هر شب که در لبش می نشست حرقی زوفا بر دوششند هر مایه که از غدا کششند و اند دل دوستی رو  
 ننادند هر کل جمالی که در بوسه شان خسار روی شکمی در برابر آن لیل عشقی در نفس سینه یعقوبی ناله شونی  
 بر کشیدی هر روز صبا حتی که از شمع ویدار روی با ن کشی آتش مهری در جان پروانه جانباخته بر انداز  
 یعقوبی افکندی عیبت عشق را پروانه باید که سوزد پیش شمع خود ملک سبار باشد هر کجا شکر بود خور  
 آن یک باشد آتش در حقا نا و جو و عشق باران خاکش بود چون بر حسن مبارک یوسف علیه السلام  
 حوالی کلین گذشت و دو سال تمام که سینه آجال فضا هست تا نام رسید راجع الی او را از شیر باز گرفت  
 و چون صومعه شمشیر شد و سال از اعتکاف و سلاطین و خلاصه نوت خالی ماند که هیچ ولید دوری  
 از عیبت بر نیارده بود و در مشرف فضا که پر خفا خانه نکون است بنیابین را در آن خلوت لبه از عین اضمحلال و کون لظلمتی  
 و غلظتی و مضطکی در گذر اندیده بعد از آن تربیت بر تیر و لیدی رسانید و در صحن ولادت این ولید از چندان  
 راجع الی او را در بقا رحلت فرمود و این هر دو فرزند آن آسمان نوت از او چ تربیت با و در حقیقت نوت  
 مضطرب شد و ای آن سوره هم با هم سیدل شد و منتیت فرزند تبعیت او در مقابل افتاد و ساقی نام اللذات  
 خاشاک نوات در قرح فرج انداخت مصر استنار یک مرد و یک ابتلا در دیده زندگانی و مقدم العین  
 الهی افکنند عیبت گفت که جام صافی عیبتی نیم نوشش بی در و در ساقی در سرم نمیدد بجزقه چاشنی  
 سرادم نمیرسد تا صد هزار سار سوزم نمیدد یعقوب برای رضاع بنیابین خاله نصیب نمود و جهت تربیت  
 یوسف خاله او را التماس لبان بن لوط را مقرر فرمود و لبناء مراعات خواطر یوسف هیچ و بقیه نارعی نگذاشت  
 و بعد از در شفقت می نسبت بفرزند از چندان که فرمود او را بعد از انفت و علقه مناجات خود مخصوص کرد  
 او نیز چون اختصاص خود بجهت یعقوب علیه السلام روز بروز در ترقی میدید و در شفقت و تربیت میفرمود و نامه  
 مرتبه که در رعایت شایسته که برادر اصلی مبارک جینی و در شفقت مسافت نمودی تا بر و ایتام و مضطرب  
 و احوام فرزند جینی کشیدی علمی میدگشت نور ظاهرو باطنی و ساطع و کوب سعادت و دنیا و غیبی از اوقاف  
 او طالع حسن که بر افتاب در شان که سلطان جهان با لیل افلاکست فوق نمودی فضا که بر کلر کلستان  
 که عروس منصفه غیر و نه بوسه نماند نفسش شنی در اکسیر از فم جمال و در کمال اوعا غر و شخص صری  
 بود و تو خیل آدمی از ضبط لطف صورت حسن سیرت و ضعف و مضطرب میگشت در آنرا آورده اند که روزی

در این کتاب  
 در این کتاب  
 در این کتاب











از آن پدر و مادر بوی رسیدند بحیر - تقدم ملازمت تقدم دیگر با فتنه سوال دیگر از ارباب کوکب و آفتاب  
وماه چه بود و جواب است که مرا و از آن کوکب بازده که نه بود و در و از آفتاب چه بود و از ماه مادر یعنی خانه  
وی سوال کرد که عرش کوکب فرمود و پنجاه گفت فاند فاخته کوکب بچشم چه بود و جواب است که در وقت میان  
نجم و کوکب بر سر سنار که در ویر اطلوع و غروب باشد آنرا چشم کوکب و بر سر سنار که بر جای خود ثابت بود آنرا  
کوکب نامند و اشاره اینجا است که چنانچه کوکب از جای خود نبرد و در آن نیز که بر نظر جفا کند از حال برادر  
برنگر و ند و جفا نسبت برادر و در قطع کند سوال دیگر و از عجب آفتاب ماه کوکب فواضی بود که به جفا گفته  
باشد با جبهه جعفری بود و جواب جعفری بود هیچ مانعی نیست که می در خواب پسند که آفتاب ماهش بود و بگوید  
سوال دیگر اسامی این سنار که است سر که ام را چه نامست جواب در کتاب و او را و معراج و جنب و غیر  
آن و فضا سیر و تواریخ آورده است که بودی نزد حضرت سالت کند که کتاب فاند فاخته نظرش رسیده بود  
و در وقایع متقدمان اطلاعی حاصل کرده و از آنحضرت سوال کرد که آن کوکب رفیع منافق که حضرت یوسف  
صدیق در خواب دیده بود و در مسجدی می داشت نموده بودند اسامی آن کوکب چیست سالتی حضرت رسول  
مکنت فرموده تا جبرئیل فرود آمد و از برای آنحضرت اسامی یکیک میهن کرد و اندک حضرت یوسف و یوسف مبارک آن بودی  
آورده فرمود اگر این هم یمن ایمان می آوری گفت آری گفت اسامی آن یازده کوکب با بر تفصیل است و میمان  
و طار و ذیل و فاس و محمودان و فلیق و مسیح و صروج و فرخ و وثاب و ذوالکفین و یوسف این یازده کوکب را  
دیگر با آفتاب ماه فرود آمدند از آسمان و مرا و اسجد کردند و بودی گفت سوگند بخدا که نام این سنار را همین  
که بیان فرمودی و در کتاب اسمانی چنین ملاحظه کرده ام که یکبار بر منی اطلوع باید آنکه انجی باشد و در  
فاند فاخته نموده باشد البته بوی آبی مثل و علامت بدست کلمه شده بر زبان آورده و در زمره اهل اسلام متخرط گشت  
و اتفاق حضرت است که آن یازده کوکب نمودار یازده برادر یوسف بودند که اسامی ایشان بدین تفصیل است  
روسیل و شمعون و دودی و نمود و اوسیت و جعفری و رابیع و جبر و یون و دینیه و یوسف و یوسف و یوسف و یوسف  
را حیل بودند و در آن دهم گفتالی یازدهم آیه که یازدهم از دویست و یک و دویست و یک نام متولد شده بودند اما  
الاشارة فی هذه الآية قوله تعالى اذ قال يوسف لایه یعنی یوسف را از خود و در میان نهادن با یکان حسودی و بدد را  
بفرزند مصناف کرد و اسبند اختصاص فرمود و هر چند برادران خود شدند تا قطع این اضافات نمایند و نتوانستند  
و هر چند فرزند را یکدیگر و مکرر و در و در افکند و این قول منی بر آن روانست که یعقوب علیه السلام پیش از رحیل  
خواهر و لیث را خواسته بود و بعد از آن را حیل را با او و یکجای خود در آورده و در آن عهد جاری بود و جمع بین این اثنین  
و در زمان موسی حکم حرمستان و در نور تیر نازل شد اکنون که یمنان حکم یمنان را حیل پیش از نیا در و در  
ولادت بنیامین فوت شد و بنیامین بعد از فرزند و یوسف و بنیامین شدند چنانکه گذشت اما چون بنیامین جعفری  
بود و فرات ایشان عاقبت بوصول سبیل شد و نسبت قدیم را آنکه بود و تاز و تر و خبر باز گشت است و در این است  
که الله تعالی در قرآن فرمود و یوسف تمام مؤمنان را بخود اضافت فرموده و خود را با ایشان باز خواند و شیطان چون  
نافع این اضافات کند و سنده را از حقیقتی دور افکند چند توبت و از خطا و زلت آلوده کرده و از بخت قدس حق  
است و در افکندگان بر دو که مفرق مؤمنان را میگرداند و اندک تا چون آن نسبت میان بنده و حقیقتی جعفری بود که  
ضعیف شیطان به حقیقتی لا یخفی انکار کاشی الایمان علیهم شیطان باز گشته ملعون از ان ایستد که و ان علیک لعنتی  
الی یوم الدین و بنده مؤمنان را بخوار فرستاد و نندی جل و علا یوسف است که و اذ شکلت عبادی حتی فاتی قریب

در کتاب  
اسرار و زده  
کوکب  
یوسف و یوسف  
اسامی یمنان  
یوسف

و تمامی قطع طبع شیطان از بنده کان خود فرمود که ان عبادی بر سر لک علیهم سلطان اشاره دیگر قوله تعالی ایاست  
ولا لیکن در بر افکار زشت و اجتناب از عیب و شادمانی پدر اشاره در این جمله است که چون مؤمنان خود را که با خدا  
خود جل و علل را زکوید و اسرار اینها را باز گوید و در این اضافات نگاه کند که از کمال انضباط از روی شیطانی طایفه را بخود اضافت کند  
و خود را با این اضافات مجبور به منظور نظر غایت پدر کرد و ایند و با جایت خاص مخصوص ساخت هر بار یک گفت یا ایت  
از روی محبت و خلوص مؤدت جوابش میداد که لبیک یا نبی که از لک بنده مؤمنان چون خود را که در وقت ساخت  
با خداوند خویش خطاب کند از روی نیاز و کوبیدار با جی خدای من ای پروردگار من ای مقصود من ای مظلوم من ای  
دوست من ای محبوب من یا منور از خطاب فارغ نگشت باشد که جواب لبیک عبدی نه یکبار بلکه بهشت و با شرف  
شده باشد طبع است هزار بار جواب گفته لبیک بدان امید که یکبار کوکب بار بار بگفت که و می کرد  
حقیقی موسی بن عمران که ای موسی در فلان غار عابدی است از خلق رسته و در محالطت با خلق بر روی  
در بسته و از یزیدت اختیار کرده و در مقام وحدت روی بخیر متاخر و در این مقام با برسان و یکوی که  
دوست ترا ستوری داد که هرگز زود که داری از وی بخوار و هر رازی که مدت ندارد در لغت داشته اکنون یکوی  
موسی علیه السلام غار آمد و روی بدید بن در نماز اسبانه و در مقام خنوع چنان بکشت فرستاده و در  
غایت باضت که اخته و با وجود آن سه جالت بدین انداخته سالتی گفت فرمود تا عابدان نماز فارغ  
گشت موسی بخیر سلام بجا آورد و پیغام بگذراند گفت دستور است هر چه خواهی بگو و هر هر که داری بطلب  
آنرا و در زلب سالتی است که بخت بر روی در افشا و موسی علیه السلام تخرید که آید و در ویش را چه پیش آمده  
فی الحال جبرئیل در رسید و گفت ای موسی مرغ و مرغ و جوی چپاره از نفس قال طیران نموده برگشته و عرش  
مجید قرار گرفت گفت اینچنین این چهل بود و گفت ای موسی صد سال است که این مرد در از و سنده است یکبار  
بگوید که ای خدای من که سالتی و یارای آن ندانسته اکنون که نامه عمرش در روز دیده شد و اجل معهود  
منقضی گشت حقیقی ای مراد و او را که است فرمود و او را و ستوری داد و بنا بر توبت گفت ای خدای من جان من  
شکر کرد و طبع نکار از و زوشت بر بند آیم که از یاد دست می غافل ناختم بخیر و جسم من از روی غاف  
بغفلت نامت آید بر زبانم خدا یا از کرم دست تو بیده که کوکب نام مؤمنان و شایم اید و در ویش جان  
توبت بعاشقان محمدی صلی الله علیه و آله رسید حقیقی و است که ایشان را طاعت مهاجرت انتظار را حیل  
خواهد بود فرمود که ای بنده من هر جا باشی مرا بخوان و هر حال که باشی از یاد من غافل مباش اگر خواهی مرا بخوان و اضافت  
کرد بگوئی ای پروردگار من و اگر خواهی خود را بر این نسبت و بگوئی که من بنده تو استاده و دیگر فرمود ای رب من  
انقص آورده اند که چون یوسف بلفظ حکم از خود خبر باز داد که من چنین بیده ام یعقوب علیه السلام بفرمود و گفت  
ای فرزند من چکس بکلام باین کلام نکر و مگر اینکه در محنت افتاد یعنی اسناد ام خود نمودن نزد ارباب معرفت  
هر متنی نیست و اصحاب اشاره است گفته اند که هر که چهار کلمه بر زبان راند بیلاکت است و آنرا سخن و عندی و کی  
طرا که حکم کلیم نمودند و سخن چکس که آتش بآن فرستادند تا چندین فرستاده سوخته گشتند تا در بعضی و آیت  
چنین بود و بافته که مقصد از آن فرستاده بآن است که ادا کفون غیرت الهی جل و علا بر کمن عیب ظهور کرده بود و یکبار  
به جنت انداخته گفت تا خبر من نسبت بدی که تا خبر من نمود و با نیت خود بنابر طاعت مقصد از آنرا و او  
و با مشهور گشت و بغفت ابی که گفت را که فارون گفت محمدی قال انما اوتیت به علی علم عندی و خفت بک  
شد خفت به وید از افلاک و چون گفت لی لیس لی ملک مصر بغرق و خرق و کفر را آمد پس عاقل می باید

در کتاب  
اسرار و زده  
کوکب  
یوسف و یوسف  
اسامی یمنان  
یوسف

در کتاب  
اسرار و زده  
کوکب  
یوسف و یوسف  
اسامی یمنان  
یوسف



که ازین چهار کلمه اخرا تا مقدم گفته اند شیطان هر روز بر سر باران آید که هر که کوبد من کوبیده است مثل اشارت دیگر  
فرموده است حدیثی که گویا ایدرویش بر سر درخت در خواب کواکب دید و جودی جلیلی در سبزه آری و دید فلان  
جن علیه السلب را می کوبد آسمان بنیر و در ذات خود کواکب دید تا زین السواد الدیبا بنیرت الکو کواکب سواد  
در ظلمات بر سر ستاره دیدند و با جسم هم میبندند و عارف نیز در دل خود ستاره دید که گاه گاه کواکب در  
یوسف را از آن ستاره دیدن عزت و کرامت و سلطنت و نبوت رسید و گذشت گفتا لیوسف فی الارض  
حلیلی را از دیدن آن ستاره نبوت و خلعت آیدانی و جنت و محیی للذی فطر السموات و الارض آسمان را در دیدن  
ستاره از سر شیطان نجات و محافظت آمد و حفظ من کل شیطان یارب و مسافر از راه ازیدن ستاره و بیل  
به اینست که جعل الیموم لیتنهدوا بها عارف را از ظهور نور آن ستاره و نوری بر نو کوسوری بر سر و آید  
از حضرت عزت جل و علا و علی نور بهیبت الله نوره و مریش، اشاره دیگر فرموده است و الفیض الیموم لیساقط  
ایدرویش این بار زده کواکب با اقطاب و راه از جمله جادات اندر سجودی که در خواب به نسبت بر یوسف میسر شد و بد  
از عبادی تر می نمود و در رضا باب عیون رسیدند و در شاهد عدل برین مدعی و باره ایشان و در حکم این  
ایه حکم ادای شهادت نمودند که غیر شمس که خاصه ذوی العقول است و دیگر جمیع سالم صاحبین که آن شیخ  
مخصوص عاقلانست شمس ایدرویش نمونی که چندین سال احتفالی را از روی دانش و پیشرفت و نقد بق  
و تحقیق عبادت تصدیق ارادت کرده و در هر شان روزی شصت و چهار بار احتفالی را راجع کرده و برای سخن  
و نوافل اگر نام نمونی از وی برخیزد و یکا فری سبد نکر و از کرم حق تعالی و غریب نباشد اشاره دیگر اگر گویند  
حکمت چه بود و راجع و آفتاب ماه جو اسب این بچند وجه گفته اند آنجا بخاطر این تعبیر و لیدر بار افرا ده است یعنی  
از ارباب اشارت در مضافت توبیش آورده اند و فعل از این عباس که در کفر و فوجی و فوجی و فوجی  
غیب با من می نمود بخت آورده است که علم و دانائی و دیگر حسن و زیبایی و دانائی را بغیر شمس نشان و توفیق  
فرمود و زبانی را بر پستانکان مسلم داشت و شمس نشان علم خواندند و بنایند و بدانشین بنشیند و بدو  
عن شمس حکم که اعاد کرد و بدعصای عصمت در دست گرفته و عمامه عیدین بر سر نهاده و خلعت طاعت در بر  
کرده و علیسان عبادت بر دوش افکندند و در آن شیخون اللیل و النهار لا یفرقون تا ناک بر طرام افلاک  
بر کشیدند عنوان مشهور تجدد بر ضرب نقدین و تجدد بخود اندوختند و در خلعت در میدان است و طاعت  
میدادند از این افلاک راجع دور گویند و در حاجتند انجا و انواع موجودات را طیف و جو و خوشن خند و آن  
صفت از خاک و کد و در شمس و یک پند و بخت کمالی بخاک علم خود را بر سر افراشیدند و شمس متغیر میبندند تا که اندایانی  
حاجل فی الارض خلیفه و اقطار و الکاف عالم ملک و ملک و ملک و در افراشته و قرع خلافت بنام آدم صفی و اخلاص اند  
طالک ظاهر حال دیدند زبان بگفتار آنجل فیما سبقت فیها بخداوند نام و در بطل آدم را از جسم عدم بگوید  
و وجود آور چون جلد از تنین ضبا کلمه را بنید لطف الهی علی غلامین کوکب چهل روزه را در گنار تربت بوقت  
که فیه آواز و حلقه شمس فی البر و البحر و عالم افکند و از پستان فضل و کرم شمس بر سر و زرقا هم از الطبیات  
میدادند و حسن انجمن الشرب لکلاء فاجبایه بر سر آورند و کوکب امانت را در خزینة سینه فی مخد و نر و نر و نر  
بعد از آن بر پستان و علم آدم الانسا کلمه خستاد انجا طالک را که علم و دانش خویش می نازیدند و در مدینه  
انجونی باین کوکب نور سیده میبختد و راسخان را آورند تا همه بخیر و نوائی لاعلمی اعتراف نمودند انجا جبر  
نقصان آن نظر که عجیب و فضل و کمال خود دیده بود و فرمود تا پیش این آدم خلی سجد در آید و سجده و الا هم لاجرم

عبدالمجید

[illegible][illegible]



در بیان  
تفسیر خود  
حواشی

جم







فیروز شربت مغفولان بوسا و سس شیطانت بکشاید چون روز قیامت شود و فرشتگان عذاب روی  
به ایشان آرد و خطای با اعتبار متوجه ارباب عصیان و اصحاب شیان کرد و خواجگان یاس و یوسف دار  
در مقام شفاعت زبان بجز خودی امت بکشاید و استخلام امت خود از دست فرشتگان عذاب است  
نماید از جناب خداوند که ای مندرخان در عصمت عذر از شکستگان به پذیرد که اینها اسیران  
هوا و حس فانی و وسوسه شیطانی اند و در احوال ملامت و کتبتان افتاده و دی از کین کاه اندر یکدیگر  
و قبل از حجت لا تزحمتهم بر کمر بکشان خدر رخساره و این جمعیتان نامر او را صید قید خود کرده و در غرضه  
بلایکند در آورده و مایه تعقیضی و لایحقی المکر استی الا بالله و روز و بال ایشان بر گردن شیطانی نهیم که در شلوعیت  
محدثی چنانست که مردی مرکب خود را مقدار بار معین بکشد که ده است فضولی قدر بار بر بار صاحبش فرود  
آن مرکب سبب این بار سقط گشته صاحب شریعت نقیض این فضولی میکند مایه بر مرکب نقیض بندگان  
مقدار وقت ایشان را با مانع اتاع نشنا الامانه بر نهاده ایم و شیطانی بار و وسوسه بر آن افزوده مانده و شوی  
این بار و وسوسه در محاکم معاصی افتاده و هر روز که روز قیامت است و هنگام انقضاء و غایت است که قاضی قیام  
و پادشاه بی چشم خلیف شیطانی این را نقیض کرده و عوض بنده بدو رخ فرستیم و بنده خود را سالم و غایت  
بچون سراجی جنت فرود آید و شفاعت جدید خود در باره امت قبول کنیم چنانچه شفاعت یوسف در حق برادر  
در عرض قبول رسانیدیم اشاره دیگر که فو که تعالی حکایت عن یعقوب مایه نقیض رویای علی اخوتک ای سر  
ستر بکار و بار برادران کوی که هر که ستر خود داشت را کند بر خود و شو را کند حکما نقیضان صدک عن ستر  
نقد غیر که افضیلت چنانست که ترازو صدر تو بر آن آید در صدر دیگران چگونه باید آورده اند  
که پادشاهی دوزی باندی زندمای خویش سزای از سزا در میان آورده و کجایان و اخفای آنست و باخته  
بسیار نمود آن ندیم و صیبت پادشاه را فراموش کرده افشای آنست و نمودار دوزی آنست که باستانیت ندیم  
سپرده بود از زبان بچانه بیسج پادشاه رسید پادشاه پرسید که این را از که شنیده گفت از فلانی از آن کس  
سنو ال کرد و انقضی همان ندیم شد پادشاه فرمود ندیم را بر در و راه بردار و در دخیل بکشند در گردن وی  
او بخت که در اجزای این افشا است الملوک ایدر خویش حسین منصور صلاح را بر سزای از اسرار خود اطلاع دادند  
و از افشای آنرا از زبان شریعت منع فرمودند بعد از آن از شراب و حدش سرست کردند تا از افشای آن  
انقضای غفلت نمود بر سر در میرفت این را از سبب سرسختی و قاتل الانقضی و لغو قیام حیات  
ما سقیم لغت نمت سلیمان اموت بختیا و اسهل شئی چند نمانست حکایتی بر سبیل مشایخ  
آورده اند که مطر بود و زبانی بیکتا و در خوشی افی بی جنتا در زبانی و دلوا و در غم سزای خوشی آواز  
در روز کاخ و در نظیر بود پادشاه و فتا زوی ناز بر و از غایت محبت و تعقی خاطر که پادشاه را بوی بود از وی  
چنانی گرفته بود که در محبت سحر و دو بیکانه و استناسخ بگوید که عیار پیش بر آن مطرب مغفول شده بود  
و از عشق آن بلی مجنون گشته روزی چنانی بوی فرستاد که آیا ملاقات مایه بیکدیگر بسج و چه خبر کرد و نامش  
بار بار خال می تراست اعتبار بر آن و آن سحر ایجاب عجز شمار یک مطرب رجواب گفت ای سر می شود اگر از خبر  
بر خبری عاشق در جواب معشوق گفت مردان سبخی بکنند عین کتر یا زسیت اندر عاشق جان باختم بر  
سباط پاک بازی فرودمان باختم کارمردانست و یکبار نقد و کون حاصل آوردن بدو شادی کسان باختم  
شمع من تو خوشی من آورده و فرما گشتیم و آنکه ناموز و کجی و اندر راجان باختم اتفاقا روزی پادشاه در رخساره

عبارت به بیان محاط کرد و مجلسی غیب نمود و شیبی با مطرب بر در آورد علی الصبح عیار در خیال مجلس شبانه و رخساره  
خیال وصال آن بچانه مجنون به جامی آورد و مصرع غنمی که از آن مجنون شنیده بود تکرار میکرد که مصرع چون من خیال  
در خواسان نبود یکی از ملازمان شمشیر کرد و جام بود و من مصرع از آن مطرب شنیده پیش شمع آمد و گفت این مصرع  
از مطرب پادشاه شنیده بودم اکنون از این مرد و انجمنی شنیده عجب اگر این مرد را بوی مجنون دست نداد و صاحبش  
نمود و حقیقت حال معلوم کردند و آن در و مندر احوال نقل نمودند و بر سبب است کاه آورده و جلا و آن بنهار کشید و بچند  
که انجمن سزای آنکس با خواص ملک شنیدند و در آن سر سهر ایشان ناز کردند و صحبت چکنی با صنف ملک خیال  
و آنکه کوی عافیت انجمن محال آن مطرب آن مجمع آمده بود و در کنا ر حلقه بنده بیکت عینت بخون خوش خود  
سج کرده و در نثر اگر گفت که با آن دو موی کن گفتند ای فتنه شکر و ای طرقت و مرا بچانه کاه آمد و گفت روی شفاعتم  
ملکت زیر آن ملک عیور است آمده ام تا جمال خودم از دور نهانم و او را از و باز است تا مرا از ضرب جلا و از تیغ بزد  
خبر بشناید و راجی مشغول از خبر عالم نبود مجروح ترا حاجت ترسم نشود و در عشق تو که مرا غم پیش کشید چن  
در نظر تو ام از آن علم نمود ایدر و بر شکر با هر مجازی حقیقی همراه است و با هر صورتی معنی حسان آید و که آواز بچینه و بچینه  
در عالم ملک و ملکوت و داند اخذ و صدای ندای عشق و محبت و رغبت و نهادت و در او اندک سلطان فیرمان من  
الملک الیوم شمشیر غیرت از بنام عزت کشید که نگذارم که بجز حلال من با جمال من مرور و زوقا بلند کرد  
الا بقدر جمال با جمال ان العجب بخت با جمال فرو گذاشت کس را زهره آن نبود که بر اسر سزای در عشق او کرد  
بسر صلاح که عیار پیش نهاد و عشق بود و در غم را از خود بر بال سبج نیاز بر سبب بچانه مجنون حقیقی بر سزای  
آز از این بود مصرع دارم سر خدست تو دستور غنمی جواب آنکه عشق جمال و شوق وصال مایه این جیات  
مجازی و جان عاریتی راست نیاید دل از جان و جهان برداشته قدم در حرم راز نهاد و از زبان مجنون حقیقی فرست  
اما سخن کو شکر کرده بود و در میان ناخسرم فاش کرد و عقل که ملازم شسته شرح بود و این سخن را بکرات از زبان مجنون  
حقیقی شنیده بود و زبان اعتراض را در دگر حکم سلطان شریعت چنان وارد شد که او را بر سر چار سوزی من خوش  
دول و جان در سیاست کاه نهاد و عشق بر و را ابتلا بر آرد و جلا و ان غیرت عشق ندای من افشا اسرار الملوک فدا  
خود و در عالم انداختند و زبان سبج منصور این بیت بیکدشت سحر منی بیکتانی ترا حتمی فارغ  
بجو که انی من البین لاجرم حجاب این شمشیرت از میان برداشتند و کمال حقیقت حقیقت مکاشفگی را بپند  
ناجان در مشاهد جمال چنان بر افشا نکردی از خود خبر داشتند از غیر عینت چنین که عاشق او که مرگ بیکدشت  
که مرگ ترا بجا نشد و شکستیم چه وصل دوست تیر کردیم می مرگ زهر خوش چنان عاشق چنان شکستیم  
اگر جمال تو بسج برفت چنان دادن چه جای جان که زهر و دجهان بیکدشت اما اللطایف الاشارات  
فی آله الثانیه فو که تعالی و کد که بچیکت تنگ بزرگاز و از اجتناب و یسقا قوال است قول اول اجتناب و اصل لغت  
خالص گردانیدن چیز سبب از برای خود و مراد از اجتناب است یعقوب بر یوسف است بر شارت بچینه و ادبی طیفیک  
رنگ با بویه لطف یعنی از ارمیان برادران برگزیده و شور غرخت را بوقیع نبوت مجمل کردند قول دوم و کیم مراد از اجتناب  
انجاسلطنه و پادشاه است یعنی از سبج برادران محققا لایچس بر دولتند و الملک داری و فرمان گذاری  
است حلا کر است فرمایند قول سیم مراد امور و فرمان گذاری عظیم است شامل باشد بر نبوت و سلطنت  
توقیر باختم غیر آن قول چهارم مشیری بگوید که مراد از اجتناب عصمت و محاکمات است و دست از آنچه  
امراه عزیز بجان مراد است بنمود یعنی آن امر سبج که زنجار یوسف را بآن دعوت میکرد قول پنجم مراد است







قبالت رساند و دشمنان رحمت شمر الا انما هو ولا تفرقوا خوانان بسرا باین و آید معقران حضرت عزت طرقت  
کویان بخیر و کفین و آید ملک الموت فیض روح و آید جان و آید جان و اصل باید که در برای سوال جواب  
بفرموده و آید و در این شکل باید روح غایت از همه فضل بر حساب کرم و زو و قطرات اسرار رحمت  
باریدن کبر و سبیل عطران بر روی ابدی روان کرد و عتال غنای حضرت جسدی حدیثش فرود ریزد  
عشار ز کجا جناب اجنبی از آئینه وجودش مفضل شود و زاید عطر بخت و در محبت بر آتش محبت  
به ناله و نور مجلس وی گرداند انگاه او را از غشاوه پنهان لبا کفن تر بکنند و عطر رحمت و  
بر نکل کلاب بر روی افشانند و بر بخت حدیثش در میان حوایانده و طنبه قل هو الله احد بر خوانند اعمال صالحه را  
در صورت خوشترین چون نور عین در صلب برین در پیش باین و بی نشانند روح بر فوج او را با علایق باین  
تمام در صدر بزم انعام بنشیند و از جام عدام اگر امزش را بخاند و الله بیدار و ای دار است سلام بر صبح و شام  
در کام جان او فرود ریزد و در آن قابلی از جام جهان نای دمی مفضل شود و عامل نفس اماره از حکومت و  
خیت معزول شده از علت تعلی بر کشد و از لباس خلق معزول شده و در بزم شود و بار یافته و در خلوت خانه تقرب  
محبت است حاصل آمده کلمات محبت از گفتار در بار محبوب شنیده و در دهر و شکبانی به پیچش و در هم در بر  
طبع از بغیر محبت بریده و جمال با جمال حضرت جل جلاله دیده و باین محال کویا کشد و شیخ از روی محبت باز رود  
ایکدم بر در سلطان خویش باز نشاندیم خوشنایان بر جان خویش باز سعادت رسید و اسرار کشید  
بر سر کردن و در بزم خیر اوان خویش انشکر بر آنکه صبر نندید و جواب شکر کن با غنم درین دندان خویش  
نی از و بر سر و در بزم شیمی بر بزم خند و شکر بخوریم از شکرستان خویش لطیفه اگر یعقوب بر بوسف گفت  
و کذلت بخت یک حکمت حق تعالی بخودی خود و از گفتار او اجتناب که با نقیض بر او از گفتار بختیک از ملک است  
در زمانه از این اجتناب حق تعالی بر نوبت فرموده از معرفت و مغفرت و رحمتی بر بوسف از مود و بخلت  
من و ابل الاحادیث حق تعالی در از مود و علم الانسان با علم بوسف را بآن علم تا بیل از چاه و بند و زندان خلاصی  
رسید و بخت سلطنت هر که از آنکه این علم آزادی از چاه و بند و زندان و مود و زندان و مود و زندان  
بر بخت بخت سلطنت نشاند و بخت بر بخت بر بخت بر بخت بر بخت بر بخت بر بخت بر بخت بر بخت بر بخت  
غنمی تمام نعمت بر بوسف آن بود که از بخت جاسوس بخت جاسوس آورده و از بندگی بیایستایی رساند و از دل غریبی  
نیز غریبی بر بوسف آن بود که از بخت جاسوس بر بوسف آن بود که از بخت جاسوس بر بوسف آن بود که از بخت جاسوس  
شیطان در راه عارفان بجای عصبان انداخته بود تا شمار از سر این راه بردست ستاره نور الی الله از چاه و بند و زندان  
آور و بخت و بخت عزت برگردانست و بخت از این بخت اندک و از بخت بندگی سلطان رحمت  
خدمت حسن اگر چه جل جلاله فرمود که از دل فراق بجزصال رسانیدیم لطیفه دیگر ایدر و بخت خاطر خوش گذارد  
و دل بر کرم حضرت خداوندی استوار رسید که اگر بوسف را اجتناب و اندر از امتاعت محمد مصطفی و اندر از جمال  
بوسف با از احسن الگو نه زبانی و اندر از در مقام محبوبی به پیچش و از اندر از کرم بوسف است سلطنت مصر و  
بر نقد و اندر از اسبندی که بیدار از آنکه بخت و اندر از این و امثال این همه بدو و جگر و خدمتکاری  
محمد از ادبی داشتند و ناصر عالمیان دانستند که چون بنادمان باین همه دولت و سعادت مستعد گردند و از علایق  
و در جات شکر محمد و در برین جناس بدانند لطیفه شریف ایدر و بخت بر بانی شارت میگویند که  
آفتاب ماه و کواکب حضرت بوسف فرستادند به بنده نوموس بر سر کرامت فرمودند بلکه به بنده نوموس بر سر کرامت

مهر

است که حق تعالی دل بنده نوموس را بنور توحید بسیار است و توحید با کتاب مانند گرد چنانکه آفتاب بر سر اجناب  
و جلالت اشک بر اجناب توحید و ابر بر سر اشک سپید فرو مثل نور کشف که بنیام صباح و بعد از آن کسین بنده را  
بنور اسلام شمع کرد و ایند که اقمین شمع الله صوره لاسلام و اسلام را با ماه است که در چنانکه ماه را نور داد  
که سو آفتاب جلالت اشک بسیار و العرف نور اسلام را نیز نور است فرمود که نموی نور من بنده ای که چنانکه چنانکه چنانکه  
بیار است و معرفت را بگویند که مانند گرد چنانکه کواکب از روی و کواکب از نیت داد که از نیت استوار الدنیا بر نیت الکوکب  
و نور معرفت را نیز نیت بناد و در نیت فی ظلم کیم پس از آن نور بر داشت که چنانچه نور شد و ما کواکب در آسمان بناد  
و توحید و اسلام و معرفت در باطن بنده نوموس بناد و این که چنانکه بناد و بناد و این که چنانکه بناد و بناد و این که چنانکه بناد و بناد  
بناد و این که چنانکه بناد و این که چنانکه بناد و این که چنانکه بناد و این که چنانکه بناد و این که چنانکه بناد و این که چنانکه بناد  
نور آفتاب بیو طویل دارد و نور اینها بصعود آفتاب ماه و کواکب از نیت استوار الدنیا بر نیت الکوکب  
آفتاب ماه و کواکب از نیت استوار الدنیا بر نیت الکوکب و کواکب از نیت استوار الدنیا بر نیت الکوکب  
ببوسف بنود و توحید و اسلام و معرفت بنوا انعام فرمود و خود معزول بر بوسف بنود و توحید و اسلام و معرفت بنوا انعام  
وی با جناب فرمود و کذلت بخت یک حکمت حق تعالی بخودی خود و از گفتار او اجتناب که با نقیض بر او از گفتار بختیک از ملک است  
در زمانه از این اجتناب حق تعالی بر نوبت فرموده از معرفت و مغفرت و رحمتی بر بوسف از مود و بخلت  
من و ابل الاحادیث حق تعالی در از مود و علم الانسان با علم بوسف را بآن علم تا بیل از چاه و بند و زندان خلاصی  
رسید و بخت سلطنت هر که از آنکه این علم آزادی از چاه و بند و زندان و مود و زندان و مود و زندان  
بر بخت بخت سلطنت نشاند و بخت بر بخت بر بخت بر بخت بر بخت بر بخت بر بخت بر بخت بر بخت  
غنمی تمام نعمت بر بوسف آن بود که از بخت جاسوس بخت جاسوس آورده و از بندگی بیایستایی رساند و از دل غریبی  
نیز غریبی بر بوسف آن بود که از بخت جاسوس بر بوسف آن بود که از بخت جاسوس بر بوسف آن بود که از بخت جاسوس  
شیطان در راه عارفان بجای عصبان انداخته بود تا شمار از سر این راه بردست ستاره نور الی الله از چاه و بند و زندان  
آور و بخت و بخت عزت برگردانست و بخت از این بخت اندک و از بخت بندگی سلطان رحمت  
خدمت حسن اگر چه جل جلاله فرمود که از دل فراق بجزصال رسانیدیم لطیفه دیگر ایدر و بخت خاطر خوش گذارد  
و دل بر کرم حضرت خداوندی استوار رسید که اگر بوسف را اجتناب و اندر از امتاعت محمد مصطفی و اندر از جمال  
بوسف با از احسن الگو نه زبانی و اندر از در مقام محبوبی به پیچش و از اندر از کرم بوسف است سلطنت مصر و  
بر نقد و اندر از اسبندی که بیدار از آنکه بخت و اندر از این و امثال این همه بدو و جگر و خدمتکاری  
محمد از ادبی داشتند و ناصر عالمیان دانستند که چون بنادمان باین همه دولت و سعادت مستعد گردند و از علایق  
و در جات شکر محمد و در برین جناس بدانند لطیفه شریف ایدر و بخت بر بانی شارت میگویند که  
آفتاب ماه و کواکب حضرت بوسف فرستادند به بنده نوموس بر سر کرامت فرمودند بلکه به بنده نوموس بر سر کرامت











که طبل یعقوب بود در پس چنانچه جواب نداشت استاده بود و بچنگ از خواب و غریب می شنود و از خند  
غیرت بر غریب می خیزد و ناسبها نگاه فرزند یعقوب را کار را فرخت با شکر که امشب شوره بنیم هر دو  
بجانه باز آمدند و زمانه گریه با نماندند مادرش معون بنی برآمد که گفت آنکه و الا جز بگویم غمت شامی کشید  
و هر دو بیکر آن پسرند پسرید که این سخن از کجاست و در گفت شامی بچ و محنت میگذرانید و یوسف بصفا مودت  
و سیادت در دنیا و آخرت بیشتر میکرد و برادر آنجاست منوره از مادر و کفایت و اقمه معلوم کردند و غیر  
پدر و قوف بافتند و در این است که برادران هیچ پیش یوسف آمدند و گفتند ای یوسف خود دوست  
ممن خلقی ز ما و محبوب ترین ولادی نزد پدر و هر که سختی که خلاف واقع بوده باشد از تو سمیع نفاذ ده و غیر  
که از برکات خدای که دیده فقر و غمی و این عقده از خاطر ما تمام بخدای یوسف سربار که پیش از آنکه دل با نشسته  
داد و بدین امر متفکر که اگر انظار را واقعه بکنند محال نیست و اگر به او با و انکار نشد می نماید  
از کجاست که بفرستد و آن مناسبت به صدقان نیست چون تفکرش بطول انجام گرفتند سخن با برادران  
و اخیری گفت که ما را از واقعه خویش آگاه کردان و ضرورت تمام تقویت و اقمه برایشان نفر کرد و ابداست از این  
بیشتر بر زبان و قوف بود و در هیچ و مال آن بداند شد و لازم دوای غیرت اخوان کشند و بافته نوار غصه  
زبان زد و گفت گفتند پسر رحیم برتی اسرار باست و نفوق طلبید و چیزی را که از خواب بخوابید و در سب  
بجواب بدین خوابید و پدر را جواب دروغ فرمود و دل شسته میگرداند اکنون ندرت این واقعه از استم  
مهاست و بر پدر ظاهر کردن که چراغ این واقعه بفرست و معنای این خواب دروغ و هیچ پیش و پیل که به  
اصابت رای از سیر اولاد و ممتاز بود و حاضر شد گفتند پسر رحیم خواب عجیب است و بدان خواب را  
انور پدر از جانب باز پرسید و پیل از قالات ایشان بخت نموده گفت ای لای وجه وجه الکا و بین و چون  
از ایشان بر نماند و پیل است چه عجب اگر نماند عاودش بر جویا رآمال شود و نماید و ملال جالبی که در جلال پدر  
تمام کرد و در اکثر اخوان از خواب یوسف و استماع سخن و پیل خواب بود و در گفت و تفکر از واقعه و در  
سخن نمودند و بعد از انقضای بحال باز یوسف در خواب دید که از سر اصحاب یوسف پیش آن لای یکدیگر و بعد از  
آن آن سبب می بود اگر نشسته بر مفاصل برادرانش شارب چون این واقعه را معروض عرض پدر بزرگوار رسیده یعقوب  
و است که این معنی نمود و ایا مخطا است که در بی هیچ شاخ دست احسانش بفرست و مکارم و امانت گشت و امید  
برادران شدند و سبب را بر کرد و اندون و پیل از خواب را موقوف داشتند با خدای آن تیر و صیت فرمود  
و باز چون برادران از کجیت و اقمه و تحم و اقمه شدند و در مداخله اختصاص و ارباب پدر و برادران ملاحت نمودند  
و در هیچ حد بر ایشان استیلا یافته غریمت بر قصد یوسف مصمم گردانیدند چنانچه در این باب گفت و کشند  
ایشان مذکور شد و و بعد و اندر نشسته ایشان بظهور دوست کما قال الله سبحانه و تعالی اذ قالوا لیس یوسف اخو حب  
الی اینما نماند الا بعد از آن جمله اجتماع کرد و اسباب دفع او را حیل اندیشیده و در آن کوشیدند که یوسف  
البت میسر کرد و اندیکه گفت که بر قتل وی مبادرت نمایند و بعد از آن جبر آن نقصان نبویه و انا به باید فرمود  
و بگری گفت او را بر منی مدون باید ساخت و بعد از آن بهینه اسباب کفارتان پرداخت چون از نظر  
چگونگی غایب شود و در چشمش از نظاره جمال یوسف زمانه دیا و در جفا و افسوس کرد و آنگاه دست  
مرا در آغوشش در آید تا که خدای درین گفت و کشید ایشان در فرآن محمد سپان میفرماید قال الله تعالی  
اقتلوا یوسف و اطرقوا ارضا یحیی که و حجه آیت که گفتند برادران بکشید یوسف را

دو بند

و گویند که سبب این تفکر شمعون بود و یقول دیگران بود و یقول رسول یا و او را اندازید از زمین بر تاس  
سوی و حجت پدر هر شمارا و بگوید خاصه از آن شامی و گفت سران میگویند اینجا سبب میگردم و دوست چنانکه اینجا میبود  
یعقوب و حجت چینی اتم و حجت مرا و همه اینجا نیست و قصد دست و گفتو قوا این معجله قوما صا  
و با شید بعد از این در قتل یوسف یا دور افکندن وی از نزد پدر که در حق بنی از بن عمل خود بعد از وقوع  
تو گشت بد و در بعضی از تفاسیر آورده که قاتل با بنی قول الیس علیه الملعنه بود که برادران چنین گفتند بودند  
و گفت کوی یوسف در میان بود الیس بصورت سهری برایشان گذر کرد و گفت ای فرزندان یعقوب شمارا  
یوسف عاقبتی لامر منیده خواهد ساخت و محکوم فرما و خود را در کرب و داسد اکنون چون ملک آن و انا شیکند و شما  
چون بنده کار می کنید فرزندان یعقوب گفتند ای شیخ پدر این امر چیست گفت اقتلوا یوسف و اطرحوه  
ارضایا کشید یوسف را و با بر منی دور افکند و مراد وی از زمین بهایانی بود که در وی و دان بسیار باشند  
تا ویران کنند اگر کسی سوال کند که نفرین را که قاتل با بنی قول را در آن بوده باشند دلالت بخون ناخن و یا  
اجلاد برادران کشیدند غم و اندوه پدر را مناسب بر نبوت نیست نه بعد از نبوت و نه پیش از آن جواب  
است که با اتفاق بزرگان و علما این واقعه بعد از نبوت نموده و پیش از نبوت انبیا بعضی از قالات معصوم نموده  
و استعلا حکم تحقیق الحال و بزرگان گفته اند که در این کلام شکی نیست برین که کنا و گیتی و اگر مبتلا شوی در نو بدین و بخت  
نداری و زود تو بگیتی که برادران یوسف پیش از کناه قصد تو بکردند و نگذاشت بعد قوما صاحب گفتند  
از اصلاح اینجا نیست چنانچه در آیت دیگر فرمود الا الذین تابوا و اصحوا و من تاب من بعد فله و اصل و امثال آن  
و بعضی از معصومان گویند مراد از اصلاح اینجا باصلح آوردن امر است به نسبت با پدر یعنی بعد از وقوع قتل با اجلا  
بهینه و مخدمات عذر اصلاح خاطره نماشیم و در استرضای او کوشیم قال فانیل هتیم گفت گویند که از  
ایشان پس بعضی گویند بود و بود که وی از همه عاقل و بر یوسف شفیق بود و گفت و بعضی گویند و پیل بود که  
برادر بزرگوار بود و از همه صایب تر و قوی تر بود گفت و محاسب میگردد که شمعون بود و الاقتلوا یوسف  
کشید که چون ناحق امر است بزرگ و کناست عظیم بله نظره کفعل السبابة و او را در جلیس کشید  
و القوه فی حجاب الحجت تا و برادر کشیدند از جابه یعنی راه گذر بآن کشند فاعلیین اگر عمل کشیدند  
و کشیدند و قاتل و القوه فی حجاب الحجت کرم بد آنکه عین است و اصل لغت حیرت است که غایب که  
چیز را از نظر و پیل اندر آنکه شرف و مراد از عین است جبهه دوست که هر چه در اینجا افتد از نظر و پیل  
کرد و فایده در ذکر عین است اینجا است اگر مثلا القوه فی حجاب یعنی احتمال آن دشمنی که در وضعی از تو اضع  
جاء افکندی که از نظر غایب نبود پس چرا بنیاست فقیه فرمود دلالت کرد که او را در قعر جابه مظلوم  
که از نظر ناظر آن سورا باشد پس اندام صفت و لامر محبت از برای عهد است یعنی آن جابه معین که نزد  
ایشان معلوم بود و حش بعضی گویند جابه مین المقدس بود و صفت و وجه میگردد که جابه بود در زمین از دن  
مستکش و مقاتل میگردد که جابه بود در سر کشتی کمان از منزل یعقوب که صفت و گویند تعین آن جابه از  
برای آن بود که متر قافله بود و مقصود آن بود که کاروانان او را سپردن آورده از آمدن بار و دیگر برند  
که دیگر بهین کمان اشغال نمیکرد و قاتل با بنی کشند فاعلیین بد و معنی حمل کرده اند که آن کشند فاعلیین کشند  
چنانکه مذکور شد و معنی دیگر آنکه اولی است که این کار کشند و اگر آنکه یوسف از یعقوب چار خیزد و یا  
بجاء افکند آنکه کشند و بقتل رسانند و نظیر این است که در آن آید و دیگر فرمود و ان عاقبتهم فاقبل

و بعضی گویند که یوسف را در جابه کشیدند و او را در قعر جابه مظلوم کردند











درین  
تفسیر چون بدن  
پیش را دور جا  
ن

پری مرز و خگر دانند شاطحات جاکست سوار جا یکدست شمال جزایر و دوسان تنواری و دلبران حصار بر انقضات کلاب  
شبیه حجاب چنان شستند و دیده نظار گریان در آن حیران بماند چلیچمان نبات نباتات و حجر گران زنده اشجار  
حلبای حیرس و غنهای قماری پوشیده سراز درجهای احمام بعدند از دوا و اگر کم پسرون کرده و دختران پادشاه  
کلبانی که از امراض حسنی از ضعف و ناتوانی در زیر طایف برف عبده فراز باز نمیکردند با بعدال مزاج قوای  
طبیعی و متوسطای رسی منتزع رباعین و در صحن سابقین مغیره و اندر چشم باز کرده اند و حشر تا غلی نسانت لایزال  
و انظر الی آثار ممتنع الیک عبودین بچین ناظر است و احادیق لهما ذنب بیکت  
علی قصب الزهر بعد شادان بمانند بیل لشریک ای یوسف این همه نفوس بدیده و در قوم غریبه که بر صفت  
صیغه و زکار مرز و خگر شسته باشد اگر بخواهت برادران بخت و غنائی حیرانی و پیش از این سخن بدو درین کج کذا  
و دیگر نیایی چه باز اوست غشج و غنائی در ملاحظه زاری بهار آراش چنان و آسایش دلها طبعیت  
بیا بیای و غنائی چنان که در خواست سهار شب برون زده و وقت خراگاه است بعد این کل که تا عهدشاد و زری  
که قصه و دراز است و عمر کوتاه است و بر زمانه چند چون حجاب گریست که خند کای کل اگر چه کاه است  
القصة چندان از این افسونهای حیران و شوب بر یوسف خواند که خواهر مبارکش طوف حیران  
کشت و صغیر بر سر شطرنج ظاهر نبات نباتات پذیرفت قال بعض الحكماء من لم يتجسس الخبيث و از راه دهنده فاسد المزاج  
محتاج الی العلل بعد از آنکه یوسف در این قصه با خوان جدا گستان شده و موقوف چشت پدر کرد و اندیشه ایشان  
ایشان پیش یعقوب آمد گفتند یانی اماندار حاجی است اگر اجازت باشد معروف را می رفیع کرد انجم دار ما  
یوسف را سودای تماشا بر سر افتاده و بر افت و موقوفت مانده و داده و موقوف با اجازت شریف نبات  
ملکت آنکه اجازت فرمائی تا علی الصبح بمیان طاعت بیا یوشن اتمام نموده با اتفاق و صاحب را و بیکر کنند  
و همچون شمایل در گستان بگردانند و هوا چون مزاج نند گستان بعد شده طبع نفس غنی و غنی  
هر ضاک و مخار و دشت فرخ شریف همه کوه و کوهسار اگر شرف و سنوری که امت فرمائی آنکه  
سوری که از پردای قفقوس پسرون آمده نظاره کند و دوسان رباعین را که در رخا خانه سابق جلوه کرد و اند  
بطراوت میدار و در وقت پدر اسلمه معاندا ارتفع و تلف چون یعقوب این التماس از ایشان استماع  
فرمود جواب داد که ای بختی از اندوه و احوال با کمال الذنب لبستنی من باین فرزندان چنانست که اگر ادر  
از پیش من برید حرفت غم و اندوه البف بدین بحیف و فله ضعیف من کرد و مع ذلک میسر کنم که او را کرک  
بخورد و شما غافل باشید که غشاید اید الی دزد کوار کرک را چه محل و مقدار که در محرم سنای کند کی را چه  
مجال اقتدار آن بود که در مقابل و غش بیل بن شید و ال ملک صولت حرات نماید در آشنای این مقال یوسف  
در آمده گفت ای ابرسم یعقوب فرمود احتیاجت لک یانی التیمه می خواهی که از اجازت دهم طبق مدعی  
اخوان از هر کفان اجازت طلبید و مقبل شد که در مراجعت نماید یعقوب این معنی را مکرر و گفته  
خواست که بعد از شست که بید که ناکاه یوسف در کربش شد و اضطرار عظیم نمود یعقوب را و این بود  
از ضرورت شش و حضرت از زانی داشت و برادران را زرافت و موافقت و مراجعات خاطر می سبب لغه نموده  
با احتیاج آن مامول از خدمت و فرزند از اندر پدر پسرون آمده بمنازل خود را گرفتند و از غایت فرح همه  
شب سنا و میفرزند تا کی باشد که سباه با من شب جلوه شب اندر روز صبح باقی کرد و اوقات منجر حال  
محبوبان و دلبران و حجب فلک اشیر ناخن کج در دور می روز قصبه نور و نور شد و هیچ منتظر از درجهای مطالعین



مستبصر بر و خرمایان زنگی پودن و دنا را که در دوه شنبه شش بازی بکند بخند مسجدم و زور و دوا و طبیب  
کبود و خرقه طبلسان نور و دای قضا در سر کشد و این شنبه خورشید روی نموده طلعت ماه و در خور چهاره اول  
و عزوب نهان کرد و یعقوب سینه شنبه بدار مانده بنیان آتش اچون عمر یوسف در از سحر است و از  
سفید کاری صبح جزای مان در خواست میکرد و چون عاشق که خیال خورشید می بوده و اکنون بشد وصال یث  
کرشته از میدون صبح می رسید و برخندیدن آدمی که سبت و زبان حال با بمقال حکم بنمود و با صبحی  
اشتب شب پرده داری بنی است صبح امید به باری نیت صبح عالم بر با سباده و ناریک من  
از آنجا که سفید کاری نیت صبح آخر کا صبح پوفانی آغاز نهاد و بر روشنائی روز آفتاب عالم از نور بر  
خورشید فلک معانی طلسمانی شد و لا یعقوب بخت بد شنبه از دعه رامتفاضی کشند  
یعقوب یوسف را شش حق اند و در شنبه هما بوشش فرصت غنیمت شمرده بطرح رست می نگریست و به غایت  
حسن از خنده و تانارش میگریست و بوشش می ترسید که تا ذخیره جبر رخت به بند چنانکه در نظر خند  
بعد از آن یکی خاطر مخزون بر بنیت آن قاضی موزون مصروف داشته موی دلجویی می باشد و اگر دانند  
پیرایان بر آهیم خلیل در بر روی کرد و جامه از صوف سفید روی پوشانید و جامه سخی می بر سر نهاد و کمر  
بند اخی بر میان او سبت و در دای شنبه صبی بر دوشش می پوشانید و فلک ادم صبی در قدم با ندر شش را و  
و عصای محمود که چیر نیل از بنیت برای می آورده بود بر دست می داد و بر سر از او سبت فرمود که او سبت تقوی  
نقالتی چینی یوسف است که با ندهان جاع یوسف فاطمه و وان عطفش فاطمه و قوم او علیه و لا تحذروه و کونوا متواکلمین  
منزله امین انگاه یوسف را در بر گرفته و میان دو چشمش را بوسید و گفت استودعک رب العالمین خیار ذکره و  
یعقوب را طربی بود که ابراهیم را دای در وقت سفر در روی می نهاد و زهر یوسف را و ده زهر یوسف را و ده  
در آن ظرف حبس و در شنبه لای می نمود و طهره بر آب بر دست شمعون داد و در بیل یوسف ابر و دوشش گرفت  
و در بهر بود و آورو و گفت یوسف را بنویس پارم در دوا حفظ جان بشی امید تو میدارم باید که از رعایه حال  
او غافل نباشی همه خوارت چندین سال از آنجا بود که نفع مرا بخت و حفظ یوسف از خیر ملک حفظ نمود و چنانچه در آنجا  
انکه است که حضرت جلال احدیت جل و علا و می فرستاد و بیخوشی که اندر می لم فرقت بیکت و من بخت  
قال لا یارب فعال الله تعالی لانک خفت الذنب لم تخف عني نظرت الی غفلت اخوت و لم تظلم الی رعایتی لم  
واخترت علی محافل فی غیره چنین گویند که بر دوشش و دخی بود که آیه اصله ثابت فرجه ای انما کونیا ناطق با و  
او بود که دوستان یکدیگر را در پای انداخت و دای که دندی چون یعقوب با و لا و دایان موضع رسید و نفع نموده  
یوسف را در کنار گرفت و با ضطرار و بختی قماری تمام او را و دای فرمود و باز سفرارش می به بود و انکه  
کرانید انگاه تو به بخت نموده گفت ای فرزند و صبت من بشنیده چنانکه که ایام فراق بطول انجامد و اوقات  
حسبان از آنجا بنمونه راست بشنید و باید ترا و صبت میکنم که زینهار خفای را فراموش کنی و چون را  
بلا از ابراهیل باران کرد دنیا بهر درگاه حضرت و نری خدای چون در آتش می نمید دست در جیل منیم عصمت آید  
و اعصاب هر ده و نقای گرم خدا و ندی جیل و نمل و دوا گفتانی ذامب الی ربی بنسبیدن و در بزرگوار را چون کار  
بر حق نهادند و در دوزخ صابران انکند و گفت خجندی انشاء الله من الصابین آدمی طفلان ممد بنوت چون زخم  
عصمت متولد شد و در بستر ابتلا بر دوشش نهادند و بجز در ممد بلا و خبر باران ابتلا بایش نمودند و ترا ترا کرد  
بلا و تیر باران ابتلا در مقام امتحان و در آن شب بیل گرم آبی انقا بغیر او سجده و تعالی بخوانی انگاه در کنارش گرفته

کف

گفت و صفت دیگر آنکه بهر حال که باشی باید که پدر را فراموش کنی که وی نیز ترا فراموش نکند و ناروی من بنی  
انکه بر روی سچاش خندی که بدت ناز دارد و نوز بندد و نان بخندد و انگاه سرشک بسیار از دیده به  
بارید و یوسف را و دای که در دو دیکر بار و در کنارش گرفته گفت جسی انده خلیف علیک و بعد از آن از یکدیگر افتراق  
نمودند و صفت دیگر از و تا یکم چون بر نوبه هاران کر سنان که بر خیزد و زود دای باران فارابی در نوا و صفت  
آورده که چون یوسف برادرانش گاهی چند بازگشت به برادر افتادند یعقوب زود و بهوشش شد و فرزند آن چون صورت  
حال مشاهده کرد و در مجموع با گشت به کرد و او صفت شنیدند و چون بهوشش باز آمد و یکبار به یوسف را در کنار گرفت  
و نوبت دیگر و دای که بخت از طبرک طری جاناش کشنام نموده و در عقب آن آه سرد از سینه بر در آور و دگفت  
مده رانجه الفراق مده رانجه الفراق در روی مبارک بر دوشش آن شزه الفقا و سنا و چندان که بر سبت که بر اس می شد  
رباعی چون در فراق در جهان صبت یکو عابر فراق باشد و صبت یکو کوبند که در فراقش می آید  
کبت که از فراق بر سبت یکو بعد از آن یوسف را مصحوب برادران روان فرموده خود بر سر راه باستان  
و در فراق فرزند را چندین شب تر از دیده کشاده بمنمون انتقال شمرند و صبت یکو عابر فراقش می آید  
از هم حسبان و نیکو بر سبتی نقلت که تا برادران در نظر بهر بودند یوسف را چون کل کشیده بر دست انکه  
بهر سینه چندین انکه از نظر بهر غایت کشیده دست چو را و اعصاب بر کشند و کینه و بر نریه را در معرض ظهور و از  
صبت فغان نیز چرخ دولابی که هر روز بجای انکند ماه دل فروز عزالی در ریاض جان چنده نند و خج  
کرک دنده چه یوسف را بهر انکه سپردند فلک انکه که کرکان زده بودند چشمان پر دای نمودند و  
یکدیگر بر سر بودند کهی آن بر دوشش کفتی کاین نیکان در دوشش کفتی چه با بر دایم حیرانسانند  
بر دست جفا کاری کشاند گویند که آن قوم که از با دایا کارش و در و از سایه سواد به روز و دایان آفتاب  
چون سایه بر زمین انداختند و چون خاک لکد کوب جفا میباشند آن چنده آفتاب چون چشم حجاب از حجاب  
کرانید ایشان نهم داشت و استمان سبز او دیده بر کار انقوم پریشان روزگار کش کوفه بار گشت ازین و انچه  
آفتاب چون سحاب بیل زید زخمیه آسمان چون سحاب بر خود می چید و در با ناز انهم بچشش آمد و دوشش بطور  
در دوشش دای جانای دست جفا بر کشاند که ملک بر فلک انخش بخت بر بندان بخت که فضا باحوال ایشان انقوس  
بنمونه و پدا و پیشش رند که بهرام خون آشام از جو را بن قوم فی اضافت خج بر تقلب اعصاب در بنام صمت  
و اعطاف را و در دای دست بفرست اید و بر آوردی و دیگری در زیر قدش از با و آوردی و خلعهای پدر بعد ناز  
و از آنکه در روی پوشیده بود و بکار دای تمام از وی در کشیدند و فلک از با و عامه بر سر برداشند و صبت  
بر دست با قدم جفا بر نوز بیکل از خار خشم مار میزد و کخده کخش به بخاره میکرد کف سبیل بخار  
پاره میکرد کف با نی که بهوشش کل ننگ زخون در خار و خار گشت کل ننگ هر پس ماندی از آن  
و صفت پنجمه که بخت بر دوشش رانجه چه رفتی پیش کردی زخم سبیلی قنای چون رخ بدخواه نیلی  
چه با ایشان شدی بهلوی بهلوی سیدی مانتر کوشش زهر سو براری هر که را دامن شیدی به بزاری که پند  
دریدی بکریه هر که را در با قتادی بخندد بر سر او با ندادی بناله هر که را آواز کردی و نامی مخالف ساز  
کردی چه دوسه با ایشان کردی بر دوشش بخون دیده بر کل لاله بکاشت کهی زخون کهی زخاک خفت ز  
انده و دل صحت یکف کما فی ای پدر آخو کما فی دخال چنین غافل جانی کلکی زوضه جانت و سبیل  
بر و باران احسانت چه بدست چنان از شکی در تابانده که ز رنگ لند و ز نابانده مثال ناز بهر دوشش















































بی بر شغف بیایه فرو و دیگر اندک اگر نیکی کند بکافران آن شغل را بچشد و اگر بدی پیش برده تر از نیت  
 خود فارغ گردانیده و از اندر آن مکافات بگیرد و اندر آن آن عالم که میان خود و دنیا است سرماند و از دست  
 زبرد که حطام دنیا از او برون نیت با حلاست با حرام که حلاست برنج حساب بر نبرد و اگر حرام است بدو عذاب  
 و فاکند پس هر حال از دنیا کناره گرفتن اولی تا هم از حساب فارغ باشی و قسم از عذاب این عالم که میان  
 تو و مولی تعالی است را کس لایزال شکر است زیرا که معامله حق تعالی با بنده از دو برون نیت یا بنده را بیا  
 منبلا که داند و با عطا مشرف سازد و اگر عطا و مدد شکر و اجابت و اگر بلا و سختی و اگر ترس و اگر عطا مایه برنج  
 و بلا را کس لایزال آینهانی و چون بر نعمت آینهانی شکر واجب بود بر نعمت آینهانی واجب تر بر عطا سبب آن نیت  
 و ملا موجب زد و استحقاق آن عطا است که از این انسان لطفی آن را به نیت نیت و در این شکر ملاک است  
 و نیت  
 واجب آید بر سبب بی و زد و دوکی بطریق اولی و اهل تحقیق گفته اند که نعمت را سه شکر است و محنت را شکر شکر  
 آن سه شکر آنست که آن نعمت را شکر شکر است و با چنانکی دیگر بی نیت است و با نیت دیگر از حلاست  
 از حرام و آن شکر شکر شکر است که اول شکر کونی که این نعمت را نیت است و نیت از خود و دیگر آنکه از حق تعالی است  
 نه از غیر شکر آنکه کلد زنده است نه با بنده چهارم آنکه محط نیت است نه چون از طافه حججه شکر که در برابر آن بود  
 مودت ضایع نیت شکر آنکه نیت بر دین نیت شکر اگر نیت شکر که نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت  
 از نیت نیت و اگر در نیت شکر که نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت  
 گفته اند که شکر  
 بانی و اگر سببی شکر  
 آنست که محض نیت باشد یعنی در مقام صبر استوار باشد و صبر عارفان آنست که مرفوض باشد یعنی کمال صبر عارفان در می  
 صبر است چنانچه او ایشان را نامزد است از آنجا است که صبر بود که در صبر بود که در صبر بود که در صبر بود که در صبر  
 بود که در صبر بود که در صبر بود که در صبر بود که در صبر بود که در صبر بود که در صبر بود که در صبر بود که در صبر  
 چو زمره شد زو بهی برانی کار من نوع و دیگر شد زو  
 شکر و نیت شکر زو بهی برانی کار من نوع و دیگر شد زو  
 یکی حاذر از نیت شکر  
 مشغول نیت شکر  
 نیت شکر  
 از وی آسان تر باشد از صبر چنانکه شکر از وی آسان تر است از صبر از وی آسان تر است از صبر از وی آسان تر است از صبر  
 بجای هزار دل بر بانی میاز برده برون و در نیت شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر  
 که در فراق محالست که هر زمان بدلم صبر از بار دراتی آید و شکر با وجود آنکه فراق چنان سخت تر از آنجا  
 عاشق و ادب در فراق و طس است زیرا که وصال لا ینفک من محبت و فراق در محبت عاشقی از آنست که معشوق همواره  
 در مقام ناز است و عاشق همیشه در کردار او همیشه در آنچه نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت  
 نیت  
 و آن است که گاه باشد که صفات عاشق و معشوق غایب شود و در محبت باقی باوصاف معشوق کرد و اگر عاشق را کمالی حال

جمال ناپه در این حال تواند بود حاصل کلام آنست که تا ما دام که عاشق عاشق است در برون فراق که در آن شغل است چنانچه  
 معشوق شود که در آن شغل است چنانچه در آن شغل است چنانچه در آن شغل است چنانچه در آن شغل است چنانچه در آن شغل است  
 و زعفران است شکر  
 لذت وصال شکر  
 مشاهده آن جمال و جهان شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر  
 از آن پس صبر بدیده بی پرده چگونه است شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر  
 بنمود و آنچنان شکر  
 نهاد و آنکه بدیده را وقت مشاهده آن دیدار است که مودت چنانچه نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت  
 شد و در نیت شکر  
 زین را و حشمت چنانچه در طافه نیت شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر  
 میوه وصال با و دان تو بر نیت شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر  
 با نیت شکر  
 آن شکر  
 شد جهان بیکر از او شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر  
 اجلیا یافته زلف تو بر سرم با نیت شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر  
 لم یزل در کون شکر  
 مرا بظن بود که بخت آن کاسی نیت شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر  
 و استعار احوال و می بیکر و یوسف نیت شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر  
 از نیت و یوسف پیش سر او دان آید که گفت ای برادران از احوال یوسف چنان چنان می برم که خواب وی را  
 خوابید که گفتند چه دلیل آنست که گفت می بینم که در آنجا با وجود آنکه نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت  
 و هر بار که بر سر صبر میروم و او را کسی می شنوم که با وی سخن میگوید و آن کس را نمی شنوم که صفت چنان می بینم که او را  
 از صبر میروم و او را کسی می شنوم که با وی سخن میگوید و آن کس را نمی شنوم که صفت چنان می بینم که او را  
 فراق را در هر سانی که نزدیک است از نیت شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر  
 و نیت شکر  
 که در دوزبان و می صبر یوسف است که بر نیت شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر  
 و نیت شکر  
 کوید یوسف از هر صبر می پرسد جواب می دهد که آنست که یوسف را از صبر می پرسد که یوسف را از صبر می پرسد  
 پدر بر سر نیت شکر  
 عزیمت کرده و قصد صبر قدم در راه نهادند شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر  
 عزیمت خود با وی بیان کردند که گفت عجب کرد عقل شافوری در بنده است اول پدر گفتند که یوسف را از صبر می پرسد  
 و این خبر به کس رسید و ختم فراری یافتند و نیت شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر  
 چو عذر نماند و در دم بدنام گردید و بدو به جگر را بر شتاب اعتقاد و نیت شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر



















































بیز نام نمی بردم ولیکن از زمان انعام آن دارم که در نظم و احرام و احسان و اگر ام این فرزند را حبسند  
سعی بکنند و دل من مانند که بمن برکت در قدم شریف اگر چنین آن بعد و تحقیق مشاهده افشاده و او را  
بدانست خود استحقاق این نوع کرامات مستحق است چون عزیز مالک استحقاق این کلمات نمود لا  
جوهر در نظم و احرام و این نوع مبالغه فرمود و دیده و حکم نیست که چون فرمود و زان عقل و اصابت رای  
دی دانسته بود و اشخاص کلی از وی متوقع نمیدادند که مگر غشی از آن متفقا علیه که ام توقع نفع را ساخت  
در قیام نمودن بپوست با اصلاح مهنات وی او خجسته و کذا ایا او را بفرزند از اختصاص بپوست و کوبید عزیز را  
فرزند وی نبود و چه وی چنین بود و فرزند و دوست میداشت بپوست این دو امر از اینجا استند عای اگر ام شوی  
ممنوع و چه بپوست کوبید باکر ام فرمود و بر آنکه پوست موصوف بپوست بود که مقتضی نداشت و کرامت  
بود و صیانت و غریب نبود و تیرسم بکوری بود و تیرسم غریب بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست  
رویا از عزیز و از دین و از حیا و از اکر ام کند و کربان بند کاز از انکه و از نفع و چون بپوست بپوست بپوست  
و کرم مقتضی بود و پوست را که با آن صفت بپوست موصوف بود و باغ از او کرامت مخصوص کرد و این دو اینجا  
ارباب اشارت لطیفه را فرمود و آن است که بند مونس عزیز همان صفت که پوست موصوف بوده  
از آن است صورت نکودار و دو صورت که در دنیا عزیز است که فی الدنيا لا تکانک غریب است و آن  
فایده ای بود و الله تعالی لطیف است الله لطیف بعباده و حیث یکان که در دنیا عزیز است که فی الدنيا لا تکانک غریب است و آن  
برکت است که بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست  
اگر حضرت جلالت احدیت سبحانه و تعالی که لطیف و رحیم و کریم و جبار است بنده خود را متفقا بپوست و کذا و کذا و کذا  
گرامی دانسته از ذل رفیق شیطان بر مانده و غریب است از اینجا و بی شک نیست که بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست  
کرد و انداز کرم و غریب نباشد رجعت الی القصر و نقلت که چون مالک از عرو بپوست بپوست بپوست  
سپید کرد و از دوزخ و دوزخی بنای پشیمان شد و پشیمانی هیچ سود داشت از برای تنی خوبش پیش  
پوست آمد و گفت ای پوست مرا بپوست حاجتی است بپوست که حاجت مرا بر آری پس بدید که حاجت چیست گفت  
مرا فرزند نیست بپوست و عاکی تا حقیقی را فرزند از زانی دارد و بپوست حاضر بود پوست در وی نظر  
فرمود و بپوست گفت ای الله تعالی لهذا بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست  
فرمود و بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست  
استیج اولاد او را این عاکی فرمود چون پوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست  
و عاکی در حضرت پوست بر این مالک و عاکی و مالک و عاکی و مالک و عاکی و مالک و عاکی و مالک و عاکی و مالک  
وی هرگز نمی گماند که مالک در پست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست  
بوی گرامت فرمود که ای انقباض و انقباض کشف الکسرا آورده است که چون عزیز را بپوست  
باکر ام پوست نمود که اگر بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست  
حاجت بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست  
پوست و اهتمام در اگر ام وی اهل شرف را دعوی دهد و در میان و پویه زنان را بر او زود است  
و خواص اهل علمهای خاص اختصاص فرماید و عزیز باجلاح مامل می بود و احشام و صیانت نمود و حبشی که وضع  
و شریفی آن در خود و احوال خود و بهر مندر کند و بساخت و بعد از آن از برای پوست لباسهای فاخر و کلمات

زاهر

زاهر متی که در دنیا طاعت و احسان و احرام و احسان و اگر ام این فرزند را حبسند  
سعی بکنند و دل من مانند که بمن برکت در قدم شریف اگر چنین آن بعد و تحقیق مشاهده افشاده و او را  
بدانست خود استحقاق این نوع کرامات مستحق است چون عزیز مالک استحقاق این کلمات نمود لا  
جوهر در نظم و احرام و این نوع مبالغه فرمود و دیده و حکم نیست که چون فرمود و زان عقل و اصابت رای  
دی دانسته بود و اشخاص کلی از وی متوقع نمیدادند که مگر غشی از آن متفقا علیه که ام توقع نفع را ساخت  
در قیام نمودن بپوست با اصلاح مهنات وی او خجسته و کذا ایا او را بفرزند از اختصاص بپوست و کوبید عزیز را  
فرزند وی نبود و چه وی چنین بود و فرزند و دوست میداشت بپوست این دو امر از اینجا استند عای اگر ام شوی  
ممنوع و چه بپوست کوبید باکر ام فرمود و بر آنکه پوست موصوف بپوست بود که مقتضی نداشت و کرامت  
بود و صیانت و غریب نبود و تیرسم بکوری بود و تیرسم غریب بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست  
رویا از عزیز و از دین و از حیا و از اکر ام کند و کربان بند کاز از انکه و از نفع و چون بپوست بپوست بپوست  
و کرم مقتضی بود و پوست را که با آن صفت بپوست موصوف بود و باغ از او کرامت مخصوص کرد و این دو اینجا  
ارباب اشارت لطیفه را فرمود و آن است که بند مونس عزیز همان صفت که پوست موصوف بوده  
از آن است صورت نکودار و دو صورت که در دنیا عزیز است که فی الدنيا لا تکانک غریب است و آن  
فایده ای بود و الله تعالی لطیف است الله لطیف بعباده و حیث یکان که در دنیا عزیز است که فی الدنيا لا تکانک غریب است و آن  
برکت است که بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست  
اگر حضرت جلالت احدیت سبحانه و تعالی که لطیف و رحیم و کریم و جبار است بنده خود را متفقا بپوست و کذا و کذا و کذا  
گرامی دانسته از ذل رفیق شیطان بر مانده و غریب است از اینجا و بی شک نیست که بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست  
کرد و انداز کرم و غریب نباشد رجعت الی القصر و نقلت که چون مالک از عرو بپوست بپوست بپوست  
سپید کرد و از دوزخ و دوزخی بنای پشیمان شد و پشیمانی هیچ سود داشت از برای تنی خوبش پیش  
پوست آمد و گفت ای پوست مرا بپوست حاجتی است بپوست که حاجت مرا بر آری پس بدید که حاجت چیست گفت  
مرا فرزند نیست بپوست و عاکی تا حقیقی را فرزند از زانی دارد و بپوست حاضر بود پوست در وی نظر  
فرمود و بپوست گفت ای الله تعالی لهذا بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست  
فرمود و بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست  
استیج اولاد او را این عاکی فرمود چون پوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست  
و عاکی در حضرت پوست بر این مالک و عاکی و مالک و عاکی و مالک و عاکی و مالک و عاکی و مالک و عاکی و مالک  
وی هرگز نمی گماند که مالک در پست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست  
بوی گرامت فرمود که ای انقباض و انقباض کشف الکسرا آورده است که چون عزیز را بپوست  
باکر ام پوست نمود که اگر بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست  
حاجت بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست بپوست  
پوست و اهتمام در اگر ام وی اهل شرف را دعوی دهد و در میان و پویه زنان را بر او زود است  
و خواص اهل علمهای خاص اختصاص فرماید و عزیز باجلاح مامل می بود و احشام و صیانت نمود و حبشی که وضع  
و شریفی آن در خود و احوال خود و بهر مندر کند و بساخت و بعد از آن از برای پوست لباسهای فاخر و کلمات

در این کتاب است  
تصحیح از این نسخه  
را بر این نسخه



















فرموده بتلاوت صحف اشتغال میفرماید و من در استماع آن روح میفرماید بویوسف تلفی قبول فرموده سرود  
باین امر بسیار است نمودی و بجای عشق و محبت میوش و فرار از آن بچاره بودی اما چند اشک عشق در کانون  
سینه زلجاش اشتغال میبودی در افشا و افشای آن میگوید شبید و مصیبت مبارک میبود و تسلی می در آن  
بود که ساعتی در حضور و بی ششستی و آنچه از وی پسیدی جواب آن شبندی و چون صورت کشید  
غالب آمدی و لیل از محفل برخواستی و قدمی چند بر بساط طربق ایضا طرد و آشنی تا که یوسف را نظر بر فشار  
و خرام سر و بالای می خنای و بجای می میبل میودی که ز لیل با غایت شکو قد و خوب فشار و خوش گفتار  
بودی و گویند کیوان داشت که چون بر پای خواستی با گوشه بخت می بر زمین کشیدی و در جبال دی بر شنبه  
که گفتا نشان چمن تخته از جبال دی برگرفتند و بر بار که ز لیل برخواستی یوسف در مقام ادب سر در پیش  
انگشتی و حورست عزت نهاد آشنی تا آنوقت که دیگر استیلا می عشق بر باطن آن صیغه بر نیت استعلا یافتند  
که از شکلی بی نجا و ز نو و نامحوران با نیکابیت مودت آمیز و شیران این شایسته بخت انگیز در صحن اطراف  
مردم قسم خلک بیان چنین کرده اند که ز لیل که حله شین بر جگر حورست و صحرای طاعت و نور دیده و انجمن  
و شمع سر آید و زینش بود و در شب و محبت یوسف جهان شفته و فرشته او گشت که بیان و بیان از نظر بر کوه  
آن بجز و قسور آن خنث اندک شوق است که چون آتش عشق یوسف در کانون سینه ز لیل اشتغال یافت تا  
آن غفلت است بر اتصال پذیرفت نمی همتش مهر و فانی آن که که ساعتی با یوسف آتش و کامرانی بر دوازده و حطی  
از مایه نوال و فغان و مصاش بر کبر و دو یوسف از انجمنی و فغان یافتار محبت ز لیل اجتناب نمود و مختر می بود  
و این صورت موجب از ویا و محبت و اشتداد مودت میشد تا حدی که بد رطل و اطلال و فغان و فغان  
چنانچه عارف جامی در غنیه ساهی خود از صورت عشق و محبتش بیان عبارت فرمود **عظمت** چه بند و پند  
دل در کجاری بیک کار او سر کز قاری امید کامرانی نیست و عشق صفای اندکافی نیست  
و عشق بود آغاز آن خون خور و بس بود انجاش از خود چون دس براحت که بود آتش او را  
که خون خور بود و بام و شکار ز لیل و اصل را بخت چاره و لیکن داشت یوسف آن گناره ز لیل  
بر آن منج نهاد داشت ولی یوسف نظر بر پشت نهاد داشت ز لیل چه بکشد بدین می سوخت  
و با یوسف زد بدن دیده و مید و خشت چه با و لا حال عاشق دیده پوشد سوز و کس خون دل از دیده جوشد  
نقش که بر ز لیل ارادید بود که محرم اسرار و افلا احوال می بودی و با وجود این محبت بدست چمن سال  
ز لیل محبت یوسف را دور و دل پوشیده میداشت چنانکه آن دایه نیز چال وی اطلاع نمی یافت تا عاقبت حال نک  
ز خسار و دیده اشکبار غماز حال می آنکه **عظمت** عزم خود پیش کسان شش چند آدم بچشم رنگ بخناره و خون  
مژه غماز آید و ایچو غیب ز نام از بیغی و بیغی و اعضا و اندام وی مشاهده کرد گفت ای فرخ العین  
و غمزه الفا و ترا چه رسیده است که هر روز بیغی و بیغی و هر ساعت بیغی ترا کردی و نداری نفسهای می  
چرا بر می آری و اگر بدست تیر افغان این همه ستم اند و بر خاطر چو امی نمی گفت ای داور دوی دارم و لیکن  
در زمان بد بر نیست و اینه دارم که قابل پذیر نیست تا با کون نیز از اینها امید آشتی کنم اکنون بر ده از رو  
آن بر میدارم **عظمت** عشق نهفته در صبرند ام کون سینه بر آورده آید و دیده فرو ریخت خون ای داور  
مرابا این غلام عرقی حلالی غریب دست داده و آتش عشق می در درون جان من افند و چه سبب باز کرد  
گاه سینه من سبب کجی و احوال من بدید می آید که از غایت حیرت در دودل باوی گفتن نمی توانم **عظمت** غلامش

مکان انوار میفرماید و اما برای محبوب آتش را **عظمت** میفرماید که در دودل میگوید چه او پیش  
آید زبان که و اید گفت عجب است که محبوب چناندم و ملازم باشد و محبت با بنظر غیر مجبور و بخور **عظمت**  
در اگر امجان پوشد و درش چه میوزی زنی را می خویش در آنوقت که از وی دور بودی  
اگر میخواستی معذور بودی کنون در عین باصل این موضوع **عظمت** بدایع شمع جان از دهن چسب  
که از عاشقان این دست داده است که معشوقش بخند سر نهاده است همین بسط طالع فرزند تو  
که سلطان نو آید بنده تو ز لیل گفت ای مادر مذاق جانت چاشنی در کج پشیده و دل نا توانست بار  
ملاصد نکشیده این مقدار اندک است که عذاب قریب شتر است از عذاب بعد **عظمت** پروا نشو  
همین باشد حال و در جبر سوز و دوسوز وصال ایام در پیشه با من فریب و لیکن چنانچه صبح الفقا  
ندارد **عظمت** ز من دوری نباشد چه کاش ولی تو دین هرگز نکاشش بر آن شش  
از کبر و کبر که بر لب آب بایستد از لبست چه در یک شمع خونی بر فروزد و خوشم  
خود پیش پای دوزد بدین اندیشه از آتش بچشم که پشت پیش باشد ز رویم  
چه بکشا بچشم جهان من پیشانی نماید صورت چمن بر آن چمن در زلزل از من و  
نیست که از وی سر می آید خطا نیست و دانش کس با من به شایسته بخون  
خود و دم از دل چه بخت ز غلش در دایم آب کرد و چه چشم آب خون ناکرد و فرانی  
کافند از دوران ضروری بر از وصلی بدین تلخی و شور و چون دایه چهره مان حال ز لیل از آن نوال  
دید و از تحقیق محرم کفایت خود ز لیل سنا و افغان خود و سر کشی و استغنی یوسف با وی تقریر کرد  
دایه از این واقع متعجب شد گفت چگونه یوسف را با ز لیل با میل نباشد که اکثر صرمان در آرزوی دیدن دیدار  
او بجز آب و لعل از رخسار او بی تابند و شنبه روز در ترتیب مخدمات مواصلت و ترتیب یوسف  
بجانب لیل میگوید ناری می بر آن قرار گرفت که ز لیل غلظت خانه ساز و دور زین کوشش نمود  
و شوقش غریب و صورت عجب نقش و صورت کرد و اند و صورت خود را با صورت یوسف در مجموع حد و جهات  
افغانه قریب یکدیگر دست در کردن و روی بروی می نشیند و سر را از دنا چون یوسف را نظر بر آن صورت افغانه شاید  
که میل در باطن وی حرکت نموده و ز لیل آفرید چه ز لیل با غلبه و اشار و دایه ترتیب مخدمات مطلوب  
بر داشت و رای دایه را سخن ساخته خاطر بر این امر جازم کرد و این دایه بر این نعم فاسد و رای  
کاسه اقل از غریز کسوری حاصل کرده بدایه بر این که دار الملک با و احب داد او بدو کس فرستاد  
و بهادر و خوش و غلظت بقدر ملکه برین و پدر وی چند عزم بر آوردن خود که همه شایان و شایسته از دکان بودند  
پیغام داد که مراد عجب آن شده که از برای بست خویش بخانه بسیارم و در آن تکلف و تزیینات بسیار  
مرعی دارم مرا مال بدو نمائید و روی و حلیه صد و هزار و زود و همراه اسنادان کار گذار و منته  
و معاران فرستاد و سینه قهر از برای ز لیل طریح کرد و دایه و بی هفت فیه بر فری بر یکی از نوع سنگی خشت  
و بجلا و صفای بر و دخت بر فیه بی چهار رکن منقل یکدیگر بر فیه میست کرد و میست کرد و جمل کز ارتفاعات  
از سنگ خاکم دیوارهای آنرا صحرای هر کرد و دودر آن القصص شیر میگوید که هر یک از کارگان  
چهار گانه او را از حوضی ساخته چنانکه یک رکن از دایه و یک رکن از عقیق و یک رکن از سنگ مرمر و یک رکن از فیروزه  
و رکن چوب از زمرد و در اطراف انوارت ایوانها بر شش بند و بر جمل سون فقره سقف خشت























یوسف زناشوی من می از سر انگشتان می پرویزت قول باز که سم فارابی گفت که حق تعالی احبابش  
صبرست یوسف برداشت تا خورد و بال زنا کاران مشاهده فرمود و عقوبت ایشان بدیناوردی آورده اند  
بروی ظاهر شد و گفت ای یوسف در دست خود نگاه کن نظر کرد و از دماغی دید سیاه بایست می نمود  
کشاده گفت ای یوسف که اینجا می ایست ایستاده است بخواب از دماغ و در خون و می خوابد بود لاجرم  
از آن امر استغفار نموده روی بگردانید و قول دراز چشم نیز فارابی است میروانی دیگر که بران نام نوشته  
ایست که بنده را از معاصی باز میدارد و چون یوسف از آنجا بگریزید و غلط و بیخوشی از آن فعل ناپسندید و منع  
فرمود قول سیر هم میراثی است علی بن ابی طالب که در آن حالت حوری از حور رانشت خود را بر سر جلیوه داد و در حال  
آنکه چنان چهره بماند که از زینیا فراموش کرد یوسف از آن حور که فرمود که تو از آن کیستی گفت از آن کیستی  
که در دنیا درست از زنا باز دارد و قول چهاردهم عبد الله سلام گفت که سرخی از شبست نزد یوسف در بر آورد  
و گفت ای یوسف که مرا در دست نمی که آخر الامر میان شما مبارک شد و بشارت بفرمود که قول یازدهم  
از امام جعفر صادق روایت که حضرت یوسف تا بوقت متوید نیاید نبوت نشسته بود در آن ساعت ملک  
مقالی و از خلعت نبوت شریف گردانید تا بقوت نبوت دولت رسالت هوا پیغمبر رسالت گفت نموده و قول  
آنکه یواری خانه ریشالی از یوسف خراف گفت که صاحب از پیش نظر یوسف برداشت عقوبت بر اسعانه بدید  
یازدهم فرزند یوسف پدر یوسف در دست گرفته گفت ای یوسف گفت خواب ما برادران کوئی میماند که  
تا در دنیا بفرمان من بماند که کنونی نیز سبک بود که در آن شبطان میروا اگر در قیامت نیز از ملاقات من محروم  
مانی و آنش در خون منی کردی و بداند که کار علی تا بماند بجهت انبیا علیهم السلام برانند که بران یقینی عبارت است  
از حجت انفعالی بر حجت بران و علم یقین است آن نظیر نفوس انبیا از اخلاق و سمیه و اوصاف و تدبیر است  
منی چنان شود که خدای تعالی باطن مشرب یوسف را بنور نبوت منور گرداند و از اخلاق و سمیه و اوصاف و تدبیر است  
نصف العین است که در آن تابان بران یقینی از یوسف معاصی چون و محفوظ ماند و با بر تقدیر محتاج بناشیم با فادای عقل  
و تحقیق آن زیرا که اگر بران یقین بران نوع خارق عادت و سبب اشاعه می از دلیل و قصد و معصیت اینها را داریم  
منصب نبوت را مستحق دانسته باشیم زیرا که هر کس از احوال انسانی که در حسن از نکات معصیت اعتنا نماید  
و مرتبه نبوت از آن زیاد است که او را چنین بران باید تا مانع زلفت کرد و در بران وی عصمت خدا تعالی بود که معارف  
مرتبه نبوت و دیداری که در او سال که صدق و ولایت مناده بودند و معرفت علی که آنحضرت آن مخصوص بود و بران  
چنین گفت اندک در دست من قافله بران دیدن دست من معصیت او سه عاقبت اندر چشم که انبیا را  
دیدان استناد از از حجاب کبار بر مشاهده امور محسوس حاجت نباشد که این مقام و جایگاه و در شرف است  
باشد در وجهی بران و در لایق احوال ایشان و ارباب حققت و تقصیر بران چنین گفته اند که در صحن بزرگوار خدای  
انجمن ظاهر شد حضرت یوسف حق تعالی احباب بطون اجمال ظهور برداشت تا بقضای حق تعالی ظهور نمود و نور انجمن  
بنای نظیر یوسف مشغول چنانچه از انجمن صرف گشت و از زینب از لیا و الفات بوی یکی باز ماند و از زینب  
عین این سخن سمیع شد طبع ماست تو ای یوسف چه می شنیدید و زینب بابت پاک بجهت بران  
در چند شب غفلت و مستی از است مایه چون میجویم و میبند در برده ناموس و سر علاج روید  
نزدیک میباید است باز در دیدن رحم آبر بران جان که طاعت من را بر دام نشاند که کوش تو آواز  
طبیعت را در دامن چشم برداشت پس چیت علم تو بران چشمه خلیدن دار و دلی

دید بود است نباشد ای یوسف خواب منجبر از روی فرودیدن قول تعالی که که لیس فی عذرا و یوسف  
بدانکه سو آنجا قبل پیشتر علم عبارت از منقدمات نامانند نبوت و یقین و ساس و امثال آن و فضا و کنا  
از زنا و قولی است که هر از سو حیانت سید مولا است و فضا و ارتجاع فاضل نموند ارباب بشارت میگویند  
که سو کنایه است از خواطر و دینهای اندیشهای ناپسندیده که بر خواطر کند و فضا عبارت از افعال ناخوشه  
که از ارکان بوجود آورده و این سخن ابو العباس عطا است شش عبادنا الخلفین فی نعمه و کسر او فاضل چنانچه گشت  
و ارباب تحقیق گفت اندک علامت بنده خلیفه چنانچه است اول از خلق رسیدن و دوم از دنیا بریدن و سوم خود را نادیدن  
چهارم با خدای آرمیدن علامت از خلق آرمیدن چهارم است اول آنکه اگر مخلص طرح و شای تو گویند بدان  
نکوهی چون میدانی از غرض شش می دوم آنکه اگر مخلص خلیفه را بداند آن ملول نشوی چون میدانی از غرض  
تبیخ و مصلحتی تبخیم آنکه اگر مخلص عالم نبودی و سروری جویند یک نداری چون میدانی که بر ورده و بر یوسف چهارم آنکه  
اگر مخلص عالم بر عیوب و دست تو بر میان بنده مصلحت و درنگی چون میدانی که یقینا یقینا عیوبی اما علامت از دنیا  
بریدن شش چهارم است اول آنکه اگر مخلص غنهای دنیا و داری بدانی که در راست و دیگر آنکه غنهای عالم روی  
شود و بدانی که برنگزشت تبخیم آنکه آنچه داری بدی و آنچه نداری بخوئی که دنیا سر بر سر و دنیا را سر بر سر  
آنکه بخت دنیا از دل بدی که دنیا کار ناپا در است اما علامت خود را نیز نادیدن چهارم است اول آنکه در خود را  
بر طبق خصایفی فضا سپاری و دوم آنکه دل خود را بر طبق حقایق و معطی سپاری تبخیم آنکه جان خود را بر طبق وفا  
شوی و بخداوند تعالی سپاری چهارم آنکه خود را بر طبق صفاتی و به لقا سپاری اما علامت با خدای آرمیدن  
چهارم چهارم است اول آنکه چون فرمان او تو بر سر میان بریندی و حلقه افتاد در گوش کنی و دوم آنکه جام  
زهر را بی متوجه نکرده و در دست نگیری تبخیم آنکه دل را به عقل ذکر و از دلی در گوش کنی چهارم  
آنکه تبخیم با و با سنی هر چه خواهی از او خواهی و هر چه غیروا است فراموش کنی اما ذکر لطایف و  
اشاراتی که مناسب مقام لطیفه شریفه سید برادر بر موضع سید از حجاب نموند و موافق  
آن سید جز در ذات ایشان میروند و در اول بر آسمان را عجب کویک نموند تا با حقینش میروند و در حلقه  
از دماغ و غنیش آن بود که نظر از نجوم و کواکب بر لب و شش ذیل با خلیل صاحب الاقلین نموند و در حلقه  
خلیل آسار و حق را طلب کن شش بر از روز و روز را شب کن ستاره با بر و خورشید کبر بود  
حس خلیل عقل انور بگردان برین همه ابراه و روی همه لاهل الاقلین بوی و دوم حضرت  
رسالت بود که در شب مسراج عجايب ملکوت سموات و ارضین بوی نموند و شوق است و در حجاب قدس  
میروند و در آن مجال شوق و بی آن بود چشم از نظیر او کرد که مانع از غلبه و شوق است و در حجاب  
جبال زد که در فتنی بکمان فاضل تو سیرین از دینی عیت اگر زبانی جو چشم دل فراموشی بخت  
و دیده بدید از دست باز کنی و می هستی خود بگریز از صد سال کرد و روز و زهد باری شایسته  
سیر یوسف صدق بر او حلقه زنجار عجايب بران نموند تا عقل و معرفت منور و دلی از دماغ غلش آن  
بود که چشم از حجاب زینب باز داشت و فرمود دعا و اندیشه بران نایب که است آن منیل سعادت محمدت  
جلی و علامت شش که از شش عبادنا الخلفین السجدیست قال رسول الله ﷺ من عرف نفسه عرف ربه و من عرف ربه عرف الله  
الله تعالی خود شش حال بنده که نظر از محرمات بپوشد تا در برابر آن جام وصال از مشاهده جمال حضرت دو  
الجلال انوشد لعلست که یوسف بران سیر بر از اجمال جسم و جمال بود و چنانچه در طر مشاهد عرب و غیره















































خود فایز بود تا به نام گاه از خود نصیب جونی اورایابی و از خود انزنی شیخ حسین بنصور صلاح فکر استغالی  
 فرمود که حقیقت محبت آنست که تمامی از صفات خود فانی شوی و متصف با وصف محبوب خود باشی شیخ  
 سقایی بنام کس که گفت لا یصلح الخیر بین اثنين حتى یقول الواحد للآخر یا تابعی و محبت انبیین نمی خورد و در میزان  
 عشق نمی توانی پیچید و با کسی اندر عجب نماند و توئی یا تو منی هم من توام تو منم و من تو منی من با  
 تو چنان ای دل جان زوفا کاندز غلظت کس توام با تو منی عارفی لغت حقیقت محبت فنی دست  
 که دل از حبسج که در استغالی پاک کرد و چون سلطان محبت الهی در دل بسته زول فرما بد  
 محبت غیر را در آن دل جا نماند زیرا که محبت انشالله است سوزنده در صمیم دل بسته فروزنده چون شعلات غیر  
 برافروز و هر چه دوست باشد همه بسوزد و با کسی عشق تو چنان است جان بسوزد و زجان چه  
 بر داخت همچنان بسوزد این طرفه نکر که چون کویکم نامت از منیت آن کام و زبان بسوزد  
 نقلت که موسی بنیاحاجت میرفت مردی را دید بر سر راهی نشسته چون موسی را دید بخت بجا آورد گفت  
 سید انم که بنیاحاجت میروی حاجتی دارم از ملک لغالی در خواست نمای گفت حاجت چیست گفت آنکه از محبت  
 خود بگذره در کامی کند و از آن شراب در کامم چکاند بعد از آنکه موسی از مناجات فارغ شد پیغام داد  
 فراموش کرده بود حقیقتی فرمود حاجت اندر و بشیر را چو عرض کردی که ز جفا دافند او عالم نری فرمود  
 یا موسی همانا عفت که او را پیغام داد و ما حاجت بر آوردیم موسی باز گشت چون منزل اندر و بشیر رسید او را  
 ندید گفت الهی اندر و بشیر کجاست فرمود از تو بگفت گفت الهی از روی دیدار می دارم او را این نمای تا به چشم  
 فرمود بر سر آن کوه در موسی بر آن کوه برآمد دید که آن بچاره خود را از کوه انداخته و بر سر سنا پاره از او  
 او بگفت از هر پاره را و کله اندر می آید موسی گفت الهی با دوستان خود چنین میکنی تا با دوستان خود چنین خطاب  
 فرمود که یا موسی اگر از محبت خود بگذره چنانکه در کامم چکاند چنانکه در کامم چکاند عالم منم همه کوهها پاره  
 پاره شود و طاعت نیاید و از روی قدس سره نظر کردم ای نیک ناست بشیر کوه احد پاره شود چه عجب  
 مشت کلی عاشق و بچاره جان کند غم فرو نیش بند کران بکشد بند زرافعت آواره شود بشیر  
 قول خدا است زمین همدما گریز و طفل را بر آید که گواره شود چون چو غضبش و اسرانش بکشی  
 اش سوزنر لطف که پاره شود اینجا خطاب آمد که یا موسی اگر چه در دنیا باوی این کردم اما نظر کن  
 تا منتر از ما وای می در بهشت مشاهده نمای موسی نظر کرد و گفت دیدار کند از مرد و اید فرمود دست زنی  
 انیت و من نیز بد است و در اتم سر و اگر هم هیچ نباشد ندیدند با نه عیفی چه تو دارم هر دو دم و دم  
 هیچ نباشد شیخ شبل بنام کس که میگوید که وقتی بهی از دهرهای نام رسیده مرد را دیدم نشسته  
 و سر در پیش انکدره و چو سخن میگفت و مرد دم سبار کردی و آمده بودند بر سیدم که حال سیر و حبست گفتند  
 انبرد و با او است شبل بنام کس که میگوید که در پیغمبر سلام کردم گفت غلظت انکدره شبل را که خواهی  
 که سلامت بی که کردی محبت کرد و تارقم دیوانی بر تو نکشد و این قدم اولست و لوزنت از او هر چند که ما و چنان  
 می افزایم می در محبت می افزاید اکنون بر تو با ذاتی و بعد از روزی چند باز گذر من بدان موضع افتاد و دیوانه را ندیدم  
 ار حال باز بر سیدم گفتند از آن روز باز که تو رفتی و در آن انکدره غار دیده و با کس سخن نگفتم  
 شبل بنام کس که میگوید که در پیغمبر سلام کردم و دیدم و باری سر و چشم می کرده دیده و بر اسب خود چنان که از  
 پای من نشو و گفت قدس سره شبل بنام کس که میگوید که در پیغمبر سلام کردم و دیدم و باری سر و چشم می کرده دیده و بر اسب خود چنان که از

زیدی البکری آن قدم اول بود که دیدی و این قدم دوم است در محبت و این قدم سوم است در محبت سقایی می دیدی و این  
 و محبت سقایی و سراسری بخودی خود نماند و گفت محبتی علی من از غی محبتی من از اوقه خلقت و در این  
 و کرد و در این راه ما دوست شیم و تو نداری سدا ای در و بشیر محبت خلقی است که فرماست آدم  
 صغی و حشاند و محبت انشی است که بر آن سپند دل آدم سوخته اند و محبت انشی است که بر آن سپند دل آدم سوخته اند و محبت انشی است که بر آن سپند دل آدم سوخته اند  
 ساخته از آنست که با ایشان جدیت محبت نرفته است این شهرتهای هر آمیز و نیچا محبت که بر آن سپند دل آدم سوخته اند  
 او بسیار از آنست که با ایشان جدیت محبت نرفته است این شهرتهای هر آمیز و نیچا محبت که بر آن سپند دل آدم سوخته اند  
 برادر که الحقه لا یصلح الخیر بین اثنين حتى یقول الواحد للآخر یا تابعی و محبت انبیین نمی خورد و در میزان  
 شد است خاک بکویت هزار عاقل پیش بدان بوسه کنی بای بر زمین کردی کجا سلامت لبها بکوی  
 نو جانی که صد هزار ملکر عقل و دین کردی ترا دید که لبها بکویت کجا سلامت لبها بکوی  
 دیدم پیشین کردی اما باب طحیث فی قوله لغالی قد شغفنا بآخیا جباران با چهار تیر محبت  
 و در دیدن از دولت و برکت آن معرفت وصال حقیقتی رسیدند اسیر موسی را دوست داشتند و دوست داشتند  
 عینی و لکت را بجا دوست را دوست داشتند قد شغفنا بآخیا و طیفیس سلیمان را دوست داشت و دوست داشت  
 حضرت رسالت را دوست داشت اید و بشیر و فنی که بواسطه دوستی و شمن او بزرده اعلای معرفت  
 و ایمان و عوده و ثقی و صلعت و وجدان بر سر کشیده چند اگر چنانچه بواسطه با حضرت او دوستی می رزید  
 تا بشیر و بشیر محبت در دست کرد و چو عجب اینجا نشسته است در غایت لطافت و نجایا نام اوام که بر  
 علیه السلام را دوست میداشت و حقیقتی را با ایشان داشت و حق را می یافت و در پیوسف را چون از طلب کوشش  
 خود نومید شد روی بفرستی حقیقتی او را تو رسم یوسف را یافت و در پیوسف را چون از طلب کوشش  
 نامشغول و دنیا با شنی و دنیا با بی و نه غنی و نه مولی و نه مولی شغول شونا هم دنیا با بی و نه غنی و نه مولی و نه مولی  
 بر سر آن قدس سره فرموده حقیقتی را دنیا را با فرید و بر قومی پارسا است گفت این جای ملا است و آخرت را  
 با فرید و بر قومی که با پارسا است و فرمود این نشان عطا است و خود را بر قومی پارسا است فرمود این عطا  
 بر عطا است نگاه فرمود و هر دو کجاست از آن با است اشاره ای در و بشیر محبت این چهار مشوب  
 بعثت اول محبت دنیا و محبت بود و ناخواسته از آن با است اشاره ای در و بشیر محبت این چهار مشوب  
 النور و از آنکه او را در آن کوه و ناخواسته از آن با است اشاره ای در و بشیر محبت این چهار مشوب  
 بشیر بود و در آن کوه و ناخواسته از آن با است اشاره ای در و بشیر محبت این چهار مشوب  
 کرد و عجب نباشد و از این لطف تر آنست که در این چهار باب محبت از یک جانب است و محبت بنده با  
 حقیقتی از هر دو جانب محبت می شود و در آن کوه و ناخواسته از آن با است اشاره ای در و بشیر محبت این چهار مشوب  
 سر است عاقبت ما را بدان شهر بر است ملت عاشق زینتاج است عشق امطر لب  
 اسرار خداست هر چه کویم عشق را شمع و بیان چون عشق آیم چهل با شمع از آن کره  
 نفس زبان و شوکت است لبک عشق زبان را روشن است چون غل اندر روشن نباشد  
 چون عشق آمد غل میزد شکافت عقل در شش چو در کل شکفت شرح عشق عاشقی هم عشق گفت  
 افتاب بدلیل آفتاب کرد و لبک باید از روی و نتاب قوله لغالی تا آنکه نباشد صفا پسین  
 زمان هر چه را در آن عشق و محبت و در آن کوه و ناخواسته از آن با است اشاره ای در و بشیر محبت این چهار مشوب

موسى بنیاحاجت  
 سقایی بنام کس که گفت لا یصلح الخیر بین اثنين حتى یقول الواحد للآخر یا تابعی و محبت انبیین نمی خورد و در میزان  
 عشق نمی توانی پیچید و با کسی اندر عجب نماند و توئی یا تو منی هم من توام تو منم و من تو منی من با











تا زاع انصاف و ماطفی دیده مارا قایت مشاهد آن دیدار نیست که رسم بدیده او دیدار او مشاهده کرد و شمع  
 العارفی قدس سره روی جانان چشم جان دیدن خوشی و خاصه تا کمان دیدن وصل او  
 هم با توان در بافت روی او رسم با توان دیدن من گرفت که در صفای چشم توانی  
 همه جهان دیدن اندر آینه جهان باری میتوانی چشم جان دیدن که همه دست هر چه هست  
 یعنی جان جانان و دل و بدن رجعتا ما کتا فیه همه زمان در مشاهده پور صفی و جنتها  
 بریدند و زلفا فایز زیر که سلطوت سلطان مشاهده بر باطن زلفا بکرات حکم انده بود و صلا سر از بار  
 زخم شمع استغنا شد و باز شربت شکر صفا زنده گردانیده و در قرار باب تحقیق او یک صدف بوی  
 نقالی عذوق کسی اگر بیان در راه طلب بویان دیدی که قریب العود بودی با سلام فرمودی بکذا انما خشی  
 القلوب ما یزید و ابتدای حال بدین بنوال بودیم تا چون قوت تر شد از قیض ایمان و عرفان بر قلوب کرب و نا  
 متوالی گشت صلابت بر دلها مستولی شد و در کشیدن رجعت خوی گشت و دیگر از آن نوع زلفها واضطرار  
 باز مانده و صلابت در بین سنجید گشت شنیده با شکی حضرت موسی در آنوقت که در طور بشره و کمال حضرت  
 خداوندی جل و علا شرفت گشت بنده ام فرمود که عصای خود چندان از آن انج عساک چون عصای افکنده  
 شد موسی از آن خبر مید و بکفر از آن شد خطاب آمد که خذنا و لا تخف بجای موسی و من سر موسی از آن لکلی  
 جن و علا دست زد اگر در آن صورت اقلی باز گشت گفت آتی چرا فرمودی تا در پیش خیمه ام عصا  
 با کندی و این تجبه بوی نموده می خطاب آمد که ای موسی اگر این عصا انجا بماند چنانچه خیمه بپریشی اول انجا  
 بنومودم تا بآن خوی رفتی تا انجا و شمس برسد و تو ترسی حضرت سول مصلی الله تعالی علیه و سلم را نیز در شب  
 معراج با شما می برند و عجایب ملک ملکوت و بهشت و دوزخ بوی نموند تا همه را دید و بآن خوی کرد که چون  
 قیامت شود و افراع و احوال متعاقب که در همه انبیا و اولیا و خاص و عوام در مقام خود و خشت نفسی  
 گویند و حضرت سالت چون همه آنها دیده و با شمع خوی کرده در مقام امن و ایمان اتنی آمدی این بود و قضا  
 و اطمینان او در مشاهده جمال پورست و احوال نمان و تغییر و اضطرار ایشان نظیر دیگر آورده اند که هر روز کار  
 سلطان محمود غازانی نار اندر بنانه در ایام و مردی بود مزاج و بر کنار زراعت خود طبلی ساخته بود که هرگاه  
 جانوری قصد زراعت می کردی آن طبلیک بکوفتی آن جانور رسیده گشت از در سبای و اگر در آمده بودی  
 بکوفتی اتفاقا روزی سلطان با چنین شمش خورش گشت از او روین میگرد گشت شمشیری بود که مدتی چندین  
 سال بکوسر سلطنت محمودی بر پشت آن شمشیر میگذشت و بواسطه بری از بار کشیدن عاجز گشت بود و کوسر  
 سلطنت از پشت می زد و گرفت و دگر آتش برادران شمشیر روزی چند بر آسوده گشت زاران و دهقان ریه  
 بر زگران طبلی فرود گشتند هر چند خوب بر آن طبلیک میزدند شمشیر اصلا از آن خبر مید و از گشت از سر و  
 نمی آمدند تا آن شمشیر را نادیدند و از آن زراعت هر و ن گشت سار باز آمدند که روی نزد طلب این شمشیر  
 می آمد از روی پرسیدند که این چه حالتیست که ما هر چند طبلی میجویم این شمشیر اصلا ملقت آن نشود سار بان گفت  
 ای چاره داین شمشیر سالت که کوسر سلطنت محمود غازانی میگذشت آن کوسر بر پشت می میزدند بوی  
 که طبلی میزدند تا شمشیر بهر قصد و از بار او انجا کایت نه همین تحقیق قضا زلفا است بلکه بیان احوال گشت  
 که دنیا گشت زار آفر گشت که اندک نیامر زلفه الا حرقه و طبلی جلیل ابر دست عزرا نیل داده و این طبلی جلیل را نیز  
 گویند تا ایشان از این گشت از رسیدن ترسان ترسان بگریزند و مقام اصلی خود که دنیا خلقان گویند تا ایشان

کوه

عجز کلام از انصاف و ماطفی دیده مارا قایت مشاهد آن دیدار نیست که رسم بدیده او دیدار او مشاهده کرد و شمع  
 العارفی قدس سره روی جانان چشم جان دیدن خوشی و خاصه تا کمان دیدن وصل او  
 هم با توان در بافت روی او رسم با توان دیدن من گرفت که در صفای چشم توانی  
 همه جهان دیدن اندر آینه جهان باری میتوانی چشم جان دیدن که همه دست هر چه هست  
 یعنی جان جانان و دل و بدن رجعتا ما کتا فیه همه زمان در مشاهده پور صفی و جنتها  
 بریدند و زلفا فایز زیر که سلطوت سلطان مشاهده بر باطن زلفا بکرات حکم انده بود و صلا سر از بار  
 زخم شمع استغنا شد و باز شربت شکر صفا زنده گردانیده و در قرار باب تحقیق او یک صدف بوی  
 نقالی عذوق کسی اگر بیان در راه طلب بویان دیدی که قریب العود بودی با سلام فرمودی بکذا انما خشی  
 القلوب ما یزید و ابتدای حال بدین بنوال بودیم تا چون قوت تر شد از قیض ایمان و عرفان بر قلوب کرب و نا  
 متوالی گشت صلابت بر دلها مستولی شد و در کشیدن رجعت خوی گشت و دیگر از آن نوع زلفها واضطرار  
 باز مانده و صلابت در بین سنجید گشت شنیده با شکی حضرت موسی در آنوقت که در طور بشره و کمال حضرت  
 خداوندی جل و علا شرفت گشت بنده ام فرمود که عصای خود چندان از آن انج عساک چون عصای افکنده  
 شد موسی از آن خبر مید و بکفر از آن شد خطاب آمد که خذنا و لا تخف بجای موسی و من سر موسی از آن لکلی  
 جن و علا دست زد اگر در آن صورت اقلی باز گشت گفت آتی چرا فرمودی تا در پیش خیمه ام عصا  
 با کندی و این تجبه بوی نموده می خطاب آمد که ای موسی اگر این عصا انجا بماند چنانچه خیمه بپریشی اول انجا  
 بنومودم تا بآن خوی رفتی تا انجا و شمس برسد و تو ترسی حضرت سول مصلی الله تعالی علیه و سلم را نیز در شب  
 معراج با شما می برند و عجایب ملک ملکوت و بهشت و دوزخ بوی نموند تا همه را دید و بآن خوی کرد که چون  
 قیامت شود و افراع و احوال متعاقب که در همه انبیا و اولیا و خاص و عوام در مقام خود و خشت نفسی  
 گویند و حضرت سالت چون همه آنها دیده و با شمع خوی کرده در مقام امن و ایمان اتنی آمدی این بود و قضا  
 و اطمینان او در مشاهده جمال پورست و احوال نمان و تغییر و اضطرار ایشان نظیر دیگر آورده اند که هر روز کار  
 سلطان محمود غازانی نار اندر بنانه در ایام و مردی بود مزاج و بر کنار زراعت خود طبلی ساخته بود که هرگاه  
 جانوری قصد زراعت می کردی آن طبلیک بکوفتی آن جانور رسیده گشت از در سبای و اگر در آمده بودی  
 بکوفتی اتفاقا روزی سلطان با چنین شمش خورش گشت از او روین میگرد گشت شمشیری بود که مدتی چندین  
 سال بکوسر سلطنت محمودی بر پشت آن شمشیر میگذشت و بواسطه بری از بار کشیدن عاجز گشت بود و کوسر  
 سلطنت از پشت می زد و گرفت و دگر آتش برادران شمشیر روزی چند بر آسوده گشت زاران و دهقان ریه  
 بر زگران طبلی فرود گشتند هر چند خوب بر آن طبلیک میزدند شمشیر اصلا از آن خبر مید و از گشت از سر و  
 نمی آمدند تا آن شمشیر را نادیدند و از آن زراعت هر و ن گشت سار باز آمدند که روی نزد طلب این شمشیر  
 می آمد از روی پرسیدند که این چه حالتیست که ما هر چند طبلی میجویم این شمشیر اصلا ملقت آن نشود سار بان گفت  
 ای چاره داین شمشیر سالت که کوسر سلطنت محمود غازانی میگذشت آن کوسر بر پشت می میزدند بوی  
 که طبلی میزدند تا شمشیر بهر قصد و از بار او انجا کایت نه همین تحقیق قضا زلفا است بلکه بیان احوال گشت  
 که دنیا گشت زار آفر گشت که اندک نیامر زلفه الا حرقه و طبلی جلیل ابر دست عزرا نیل داده و این طبلی جلیل را نیز  
 گویند تا ایشان از این گشت از رسیدن ترسان ترسان بگریزند و مقام اصلی خود که دنیا خلقان گویند تا ایشان

در کتب معتبره  
 در کتب معتبره  
 در کتب معتبره



















و چون مشاء کرد

نمبر







یوسف صبیحی بر آن سحره کهنه صبحی منیر که حرکت میکند گفت ای یوسف در میان وی چیست گفت لغو طعانی  
که در جزو حصد است گفت حضرت سبب العالمین جل جلاله سبفر ما یکس آن صحرور در در بر غنم طبقه زمین  
فراموشش کردم و هر روز وقت و غذای وی بوی میرسانم نو که سپیدی و فرزند سبفرانی چگونه فراموشش کنم  
چرا اکنون چطابقی نمودی و لباقی التجا کردی از من شرم نداشتی که غیر مرا بر من اختیار کردی اکنون غرامت  
این معامله نقد بقیست بی التجار بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست  
از من خوش و خوش و با نه خبر بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست  
و باک ندارم حاشا که جوای نو باشد بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست  
بنیم که بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست  
و بداند که حضرت یوسف را در این التجا که لباقی نموده بود و بدید و بدید و بدید و بدید و بدید و بدید و بدید و بدید  
ظلم التجا باریاب جاه و کشت نمودن جایز است فاما من سبب مرتبه نبوت نیست چنانکه ظلم بر ابراهیم و ابراهیم و ابراهیم  
مسکنت بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست  
منقولون خیر ارم الله اولا العباد انکم باسی گفت او که در غنم بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست  
بر ملک شربوبیت حقیقی بود بلکه بدیع یعنی بود که کینه در رشت الذی با محبت نظر همتا فاضل نمود و بقیست  
که با آن و لا اله الا الله بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست  
منقولون آن بود که توفیق امور و کمالی نماید و آنجا که رجوع بغیر نمود و مناسبت قول نمود لاجرم بقیست بقیست  
اول فراموشش کرد این سلطان بروی ذکر است و او دویم بماندن در زندان مدت مدید تا که بقیست  
که از زمان جبر روی کرد و پیش نموده بود بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست  
و دلیل طالبان و سبب تنوکلان آمد اما بسط سخن در این باب بیان آنکه هر چه بر از ندانی بود و بداند  
اگر سبب عالم السلام را از ندانی بود که آن بنیاد کشته و لیک هر یک را در از زندان بقیست بقیست بقیست  
اول خبر که قدم اصطفا بر من نبوت نهاد و باج در اقی قاعل فی الارض فیکفیه و بعدی آدم صغی و او را بر زندان بنا  
فرستاد و بنیم و رشتش در بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست  
بود و سلطان جوهر شیدا در دم مشرق روی رنگبار و غریب آورده و قراولان سیاه چش از عفت عا کر نور  
بخش و دم و میدان فلک در زانم نشاند و مشور و حکومت سلطان زنجبار در افکار و الکاف عالم بر خوانند  
نماز شام در آنکه و آدم و چاره چون عزیزان در زندان و دنیا محبوس کشته سلسله بار امانت در کردن و کینه فلق  
بشربت بر پای هر زمان از دست سبب آن خدا و قدر ناز با بنامی سلامت و غرامت جزوده و فریاد و رنجنا فلک ابر آور  
فی باری که با وی را زکودیدی و شکساری که با وی عینی در میان نهد و در حال جزو سبب کینه هر نظر بر روزگار  
و دیگر آقا میک و در کرم و اندوه ندیده و از دست سببانی بیا هر چه پشیده کاهی از غرت روز و اول با و دیگر و کاهی  
از بی التفاتی روز و آخر و با و دیگر و اما که استی که آدم در این زندان بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست  
بودند از بی کاهی و در وجود آمد و اندک بکری چندی بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست  
و سبب سبب چنانچه این هر دو را بر زندان هر چه محبوس کرد و فلکان در مقرب علی آدم بود و دیگر بقیست بقیست  
بسیصد هزار سال داشت و آدم را از سجده از کین عیب و کان ظاهرا بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست  
کان عدل بر من نبوت طاعت المیسر و در طاعت عتبی و در انبیا غفور و اگر داند و کان فضل بر من نبوت ذلت آدم

آنکه قوت را از  
زندانی بنام  
بنویشد

در نشاند و در روی رحمت غرق گردانید و از دست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست  
و در جزو حصد است گفت حضرت سبب العالمین جل جلاله سبفر ما یکس آن صحرور در در بر غنم طبقه زمین  
فراموشش کردم و هر روز وقت و غذای وی بوی میرسانم نو که سپیدی و فرزند سبفرانی چگونه فراموشش کنم  
چرا اکنون چطابقی نمودی و لباقی التجا کردی از من شرم نداشتی که غیر مرا بر من اختیار کردی اکنون غرامت  
این معامله نقد بقیست بی التجار بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست  
از من خوش و خوش و با نه خبر بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست  
و باک ندارم حاشا که جوای نو باشد بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست  
بنیم که بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست  
و بداند که حضرت یوسف را در این التجا که لباقی نموده بود و بدید و بدید و بدید و بدید و بدید و بدید و بدید و بدید  
ظلم التجا باریاب جاه و کشت نمودن جایز است فاما من سبب مرتبه نبوت نیست چنانکه ظلم بر ابراهیم و ابراهیم و ابراهیم  
مسکنت بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست  
منقولون خیر ارم الله اولا العباد انکم باسی گفت او که در غنم بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست  
بر ملک شربوبیت حقیقی بود بلکه بدیع یعنی بود که کینه در رشت الذی با محبت نظر همتا فاضل نمود و بقیست  
که با آن و لا اله الا الله بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست  
منقولون آن بود که توفیق امور و کمالی نماید و آنجا که رجوع بغیر نمود و مناسبت قول نمود لاجرم بقیست بقیست  
اول فراموشش کرد این سلطان بروی ذکر است و او دویم بماندن در زندان مدت مدید تا که بقیست  
که از زمان جبر روی کرد و پیش نموده بود بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست  
و دلیل طالبان و سبب تنوکلان آمد اما بسط سخن در این باب بیان آنکه هر چه بر از ندانی بود و بداند  
اگر سبب عالم السلام را از ندانی بود که آن بنیاد کشته و لیک هر یک را در از زندان بقیست بقیست بقیست  
اول خبر که قدم اصطفا بر من نبوت نهاد و باج در اقی قاعل فی الارض فیکفیه و بعدی آدم صغی و او را بر زندان بنا  
فرستاد و بنیم و رشتش در بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست  
بود و سلطان جوهر شیدا در دم مشرق روی رنگبار و غریب آورده و قراولان سیاه چش از عفت عا کر نور  
بخش و دم و میدان فلک در زانم نشاند و مشور و حکومت سلطان زنجبار در افکار و الکاف عالم بر خوانند  
نماز شام در آنکه و آدم و چاره چون عزیزان در زندان و دنیا محبوس کشته سلسله بار امانت در کردن و کینه فلق  
بشربت بر پای هر زمان از دست سبب آن خدا و قدر ناز با بنامی سلامت و غرامت جزوده و فریاد و رنجنا فلک ابر آور  
فی باری که با وی را زکودیدی و شکساری که با وی عینی در میان نهد و در حال جزو سبب کینه هر نظر بر روزگار  
و دیگر آقا میک و در کرم و اندوه ندیده و از دست سببانی بیا هر چه پشیده کاهی از غرت روز و اول با و دیگر و کاهی  
از بی التفاتی روز و آخر و با و دیگر و اما که استی که آدم در این زندان بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست  
بودند از بی کاهی و در وجود آمد و اندک بکری چندی بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست  
و سبب سبب چنانچه این هر دو را بر زندان هر چه محبوس کرد و فلکان در مقرب علی آدم بود و دیگر بقیست بقیست  
بسیصد هزار سال داشت و آدم را از سجده از کین عیب و کان ظاهرا بقیست بقیست بقیست بقیست بقیست  
کان عدل بر من نبوت طاعت المیسر و در طاعت عتبی و در انبیا غفور و اگر داند و کان فضل بر من نبوت ذلت آدم

در قناره

در قناره



























































شام بر بالای تل کفان خاند بود چون کور کناه کاران شک و ناراحتی بسیار کرده و آنرا بخت الاخوان  
نام نهاده و در آنجا منزوی گشته بود و هرگاه شامیان تحصیل غله بر صومعه فرستادند و در آنجا غله خریده  
مراجعت نمودند کدرشان بر این موضع بود و زیارت آنحضرت مبارک نموند و اوصاف کمال حسن و جمال  
عزیز و حق شامیان نزد آنحضرت سپان میکردند و ذکر اخلاق پسندیده آنحضرت را ذکر امام جهان و اطعام نام  
ایشان در میان می آوردند و خواطر حضرت یعقوب باستماع این نوع سخنان بغیر میل میکرد و میگفت ای صفات  
از غیور و حضایع خلص اصفا است که ای نظار این معنی میفرمود که ای کاش من نزد یک می توانی  
رفتن تا شامیانی که آنجا از بسفختن خبری یافتن مرا کاش میبودی و عتاسفر کران که شده بگفتی  
خبر بهر مرد و پویی عنان یافتی مگر از مسافران یافتی القصه فرزندان از شدت جماعت  
نزد پدر بگشتند گفتند خدای پدر بدین بدید و بعد بعد که بهر کار ما بر دواختی بلکه نظر بجانمان  
نشد اختی تقیم بسیار میفرمود گفتی که بود آن سبب نیست که نیت بدین سبب  
بود که با فرزندان سخن نگفتند و اکنون از روی بخیر و انتظار از نزد آنحضرت آمد گفتند خدای پدر که فرمود  
که ما از جمله کنایا را میفرمودیم و غیور است این اطفال و اهل و عیال چه کناه کرده اند که بهر حال ایشان  
کناه نکی و بهر ایشان نظر شفقت بخشای اکنون فقط و شکی در شاکست که با کار با ضبط از سر سیده چون بغیر  
پریشانی حال فرزندان را مشاهده نمود فرمود و حراحت او تا زده و الم او بی اندازه گشت آنجا بعد از استخا و  
روی فرزندان او آمد و گفت که چنین مسموع افتاده که غریبه سر سیده البت متوهمین خدا الله موصوف بصفات  
پسندیده و مطلق باخلاق جمیده و در این نقطه سال در این باره و در از وی حد انداده و هر که برین  
مهر و در مقابل آن از وی اشتعاف میکرد و فرزندان گفتند ما را بصفتی که خود را آنحضرت باشد و نیز بگوید  
یعقوب فرمود و میگوید که بماند که بپیر و بسیار بخشند و غنی المولی تو که ما را بدین شایسته  
با کرمان کار با شوا و شبت گفتند خدای پدر چند در می سیاه و مقداری پشمین و ابریم و اینها را نزد  
نزد کان و رواجی نیست و نیز که بگفت اما ما را از این باز سیدار و که انجین به شاعی فقیر نزد پادشاه  
که هم بریم فرمود و میگوید که بگفت اما ما را از این باز سیدار و که انجین به شاعی فقیر نزد پادشاه  
که مبتین میکرد و از این بقصه خود استغاثای و امید بخیر بای جمل علامه قطع نکردان فرزندان آنحضرا  
رای شریف پدر نموده است و او همه چیز بر سر شتری گرفتند و بصفتی فرمود و استعداد و مکت  
خویش را کرده و غریبت صمیم کرد و اندید یعقوب بماند که هر فرشان بصفتی خواطرشان بگشاد و ایشانرا بگفتند  
امر دالالت فرمود و اول امر احاطت و سبب لغت نمود و او را صحبت ملوک و طرطراز و منست لاطین تعلیم و  
گفت چون نزد عزیز دوی را بد اول به شمای میسارید بماند آنجا اگر فرمایند بگشاید و نا از شامیانی بپرسد  
زبان بگشاید و اگر چیزی پرسد جواب ضروری پیش گویند و چون دستور میهر اجبت و در شبت  
بجانب می نشستند و چون شرف مجلس می یافتند و در مجلس هر چه که گشته باشد اصلا با کسی باز نمیکند  
که سر ملوک فاش گردن پسندیده نیست فرزندان و صفا با قبول کرده روی بجانم صبر نمادند و بعد از قطع  
مسافت و مسافت صحرا و سبب با بان بوال صبر پسندیدند و گفت که بوسفت بر سر راه هر که از جانب کفان  
می آمدند فرموده بود تا هری با کوره بودند بصفتی دفع میبندی پست و نمایی شمل بر چهار در مجموع عصف و جبار  
منقش نقش سوزن و طون با لوان کوناگون و دورانی این بر روی نشانده و حوران بر این قصر نسب

فرموده بود تا هر که از جانب کفان بصغر غریبت کرده با تجار و کسانان بصورت حال می بطین و رق و شبت  
مهر و حق حضرت سلطنت شکاری تا نمایند چون برادران بوسفت آنجا رسیدند نیز در آن راه با بان فرود آمدند و آن  
شب در منزل بسر بردند چون صبح که خود در آن صبح بال نور چشم زد و در شکت کفر و نور بر ساطع  
شکر و در خند گفتند که از منزل از حال نماینده میانان گفتند که فرمان غریب بگشت که هر طایفه که آنجا  
نزول کنند نام و نسب ایشان معلوم کرده و بر روی هر قوم که در اسبده بملک معروض کرد و اجم اگر اجازت فرمایند  
شماره و آنرا و الا عذر تو استند باز کرد و اجم فرزندان یعقوب کسم و نسب خویش را بگشای میان  
کرده و کجا بمانان پان کوره ایشان شبت کرد و اندیدند چون ذکر بصفتی در میان آنکه هر چند از اطراف آن استغفا  
نمود گفتند اصل و نسب خویش تید بصفتی را استوبید فایده نداشت این نیز در نام بگشتند که چنین  
قوی سیده اندیدند صفی بصفتی ایشان شسم و طین و آذین می شمل شد اشارت سیده و نیز  
چون در دفتر در آنجا و منکر که چهار سان قصر قریب نیست و صلاست تمام بر آن سیده در آید و خوانند که در  
وی سوال کنند گفتی که بر ایشان و می فرستند که سنده مرا از خدای دی پرسید که ایمانش بدان حضرت حاضر  
در دست می استقباحت و از روش سوال کنید که روش می استقباحت علی الله تعالی علیه و السلام و از دین و  
بر سید و دین اسلام است اگر زیاده خواستید از قبله اشرا با زبیر سید که قبله دی کعبه است و  
از گناش پرسید که گناش فرات است و از برادرانش پرسید که برادرانش منو منانند اگر از اسبک سوال  
کنند و ایشان را از بصفتی اعمالش سوال کنید که اعمالش آلوده است از منم و عاصی گفتار بکار بگردد و در  
زیر آن گفتار کش لاله الله محمد رسول الله است و کردار وی حصیت و معفوت زدن که گناست حکایت  
آورده اند که با دشتانی بود با جاده روزی طحاجی خوره بود و در وقت دست شستن اتفاقا قطره آب بر  
جاده اش چکید و پادشاه در غصه شد بد فرمود تا فرشته را بقتل رسانند که بی حوتی کرده است فراسن  
طشت آب برداشتن فی الحال بر سر پادشاه فرو ریخت پادشاه را حیرت یافده شد گفت ای عجب  
قطره آب بر جاده ام چکانیدی گفت فرمودم اکنون طشت آب بر سر من بریزی فرشته گفت اگر بآن قطره  
آب مرا بقتل رسانیدی هر کس که از تو فرزندش کردندی که یک قطره آب در آتش بگشت من بخدا قسم  
که این بدنامی ترا حاصل آید این طشت آب بخیم تا اگر مرا بجای مردم کناه بر من نیست و گویند فرشته را بی ادبی  
کرده است سزای می بود که دید اکنون بدنامی خود خواستم و ترا از بدنامی صیانت نمودم ملک گفت یا خیر  
الفعال قبیح الفعالت عفو تا غنیمت غفلت بخیل و پاک ای پدر که در سبکو گفتار عفو کردی که در از شدت تو بگفتار  
حور و القصه چون راه با بان نامه بر سبب رسانیدند بوسفت بر خوانند و است که برادران اوید  
از سوشن شد و بعد از ساعتی که بوشن اندک بگشت ملازمان بخبر شدند که آب سبب که می چکاند و زوری  
داشت صاحب رای و محرم خاص می بود و با وی خلوت ساخته و کیفیت واقعه پان فرمود و حقایق ایشان  
اوجاه افکندن و فرود رفتن و غیر آن همه در میان آورد و در زیر گفت اکنون چه سبب که فرمود از برای دوستی  
آنکه آنچه با من پیش برنده موجب خجالت نیست هم در دنیا قسم در آنوقت و دیگر بر فقر و حاجتندی  
ایشان سبب که میزد و برادر کم بود و من بخت بماند پرسید که ای ملک اکنون با ایشان چه معامله خواهی نمود گفت  
با ایشان آن که میزد برادران و برادران و کرمان با شفتی گشتند شکتی می در بر شمس و گفتند  
که بکیم نهاد با طایفه که نسبت با او این همه جور و حفا کرده باشند این عمل بکنند و در شفتی و خجالت ایشان بگشتند



















که از برای عزیز مردم ساخته بود با دستانری که در این بر آید خلیل بر پیل ارش بود و در ک غریب  
میداشت برسم بدیه با مکتوب منظم ساخته به بود و او را به این سپرد و تا بنظر عزیز رساند و اولاد او را  
ثمره شجر خلیل را داد و اگر در روی مهر نهادند و بعد از قطع پاهای او را به بیایان به کفر سنگی مصر در آن منزل که  
باشاره یوسف را کرده بودند نزول نمودند و ذکر آن منزل که بنیست آن موضع پیش از این مردم فرقه ملک  
پایان گشته حاجی که بر آن منزل مکتوب بود تا به یوسف فرستاد و گفت که در ده کفانی باز آمده اند و جوانی دیگر با  
ایشان است یوسف مکتوبی در جوار حاجی نوشته ارسال فرمود و ضمن آنکه تعظیم و تکریم ایشان قیام نمود و  
خدمتکاری که با یوسف بنده بود بر سر آمد و بر رقه همراه ایشان کرده بنودی مبارک و سلطنت بنای یوسف است و بخت  
بفرمود و تا او کو شک و نظر بهار کشید و اطراف معجانه ای که این بسند و امر او زور و اجار به شکران  
و سروران ملک را بخواند و هر یک را بجای خود بنشانند و خود نیز لباس ملکانه در پوشید و تاج پادشاهی بر سر  
هند و بر تخت سلطنت استیلا فرمود و چون برادران اجازت یافتند از حال نمودند و بدر مصر رسیدند و بنا  
بر وصیت پدر متفرق شدند و نفر از دروازه در آمد و همان سرای شمع فرو دادند و بعد از تمهید خوان  
ضیافت لطیف که امانت و شریف عزیز مصر را تفریک کردن گرفت و آن شب با یار و بعضی از این حکایات  
بپایان رسانیدند و در آن فصل قصه شیری آورده است که چون فرزندان یعقوب به دروازه مصر رسیدند  
هر دو برادر از دروازه درآمدند و این میان شهاب دروازه مانده که اثر باب الشام میگفتند و راه و منزل را میزدند  
و زبان و میرانیز در آن ملک کئی بنهید که سید و حیران استاده بود و عمر و اندوید و در آنسوی کشته ناکا  
جبر بر سبیل یوسف فرو داده گفت یار یوسف خبر و خلعهای پادشاه تا نزد بربر کن و دلایع شریفان  
در بر کن و بر نهاده سوار گشت عزیز باب الشام کن که برادر است این میان بر دروازه حیران استاده و شنید  
که راه که آمد و منزل کجا است از هر که سئوال میکرد که زبان وی بنده اند و خبر و دل شکسته و شتاب است و  
بوی رسان و لیکن حال خود را بر وی میگویند یوسف از اینو افه که زبان شد و لباس چوبی را بر پوشید و چون  
بر روی افکند و بر تری شسته روی بهار الشام آورد و دید که این میان شهاب استاده و از دیده اشک مبارک  
بر روی سلام کرد و زبان عبرانی از وی پرسید که از شام میروی و بطلب طعام آمده این میان چون همزمان خود را  
یافت خاطرش را سبب استیلا بدیدند از یوسف سئوال کردند که تو کجاست که چاکس در این ملک این زبان  
با من سخن بگفت که تو یوسفی خواهی بود که من مدتی در دیار شام بودم این زبان از اینجا نوشته ام و با شمع آن یار  
که در دلم چنان دیگر است و آن مجرم را از میان دیگر است که در دلم کسی ندانست جز او  
کافسانه عشق را زبان دیگر است آنکه یوسف با تو بی داشت بر بازوی خود بنهید و بنیست می باشد و بنا  
از بازوی بشکند و او را به این داد و این میان ندانست که آن چپیش با این چه میباید کرد و یوسف قسم کرده فرمود  
این را بر بازوی خود بنهید و با من همراه پادشاه را برادر است که نامش و هر دو راه از باب الشام در آمدند و چون  
که یکس سلطنت شعاری رسیدند برادران را در اندازد و در استاده یوسف گفت برو و برادران خوشی  
شوالر این در کبر و کرد و گفت مرا محبت بغایت مقبول افتاد و مفاخرت من نیز هم یوسف فرمود حاجی برادر  
لطیف و مفاخرت غریب مرا افتخار نماید اینجا سبب انشا الله تعالی نظیر این است که در صحرائی عرصا خطاب  
مستطاب رسد که اینو نشان بنیکر که در امر یک با طاعت خود مقرون از روی اندر تری همیشه در آید  
مسکین خاص فیایه عرصا قیام است که در آن زمان در راه مصر بنیست ندانند و وصول مقصود حقیقی خوانند

جبریل غایت حضرت رسالت را از حال آن بنده آگاه گردانند و بر نهاده شفا بخش سوار بر وقت آن حاجی چاد  
رسانند تا او را از شام انداخته آید از زمانه القصر این میان فرخ حال از در برادران آمد چون تا فرخ و شفا  
و چنین بنیایین مشاهده کردند و بگفتند که ای بنیایین از روز مفاخرت یوسف تا اکنون هرگز نرفته این  
فرخ و شفا حال غریبه و اجماع گفتی برادران بر در دروازه مخزون و اندوید و بگفتند که یوسف  
احوال من بنده شمر سوار می شیش من آمد و با من بزبان عبرانی گفتگوی دوستانه پیش چنانچه بنای انتم و اندوید  
از خاطر من رفع گشت و بلا قات می مرده الحال و مفرح الحال که ششم و من همراه از آنجست عطا فرمود که  
بازوی خود بنده بشارت می بر بازوی خود بنهید و گفت بنیایین چنانچه چنان استخوان بنوده گفت خود  
آن بناد احوال بنای من یکم که تا از برای تو محفوظ است در من بنیایین بوی که بنده بر بازوی خود استوار  
کرد و این سخن من و برادران گفت تا از بنده خود من بنای چنانچه که در بازوی وی بنده ملاحظ نمودند و باز  
بازوی بنیایین معادوت کرده بود و بعد از آنکه بنده برادران هر کدام که آن کو بر برادران  
خود بنیست از آنجا بازوی بنیایین باز میگشت و اینجا اشارت به لطیف و نکته بغایت شریفی که هر ی که  
یوسف بنیایین عطا فرموده بود آنکه قدر آن بنده است و حیرت برادران خوان شد که از بنیایین  
نتوان شد که برادران را بر ایمان که حضرت حق سبحانه و تعالی بنده خود عطا فرموده باشد و آنرا در حق و انصاف  
ساخته و خود متصدی حفظ آن شده که گفت المؤمنین بنیایین صلی الله علیه و آله بنیایین که تواند که از  
بنده مسلک بنیایین که بنده شد و در حق تعالی از و ال ایمان استعاده نماید و بنیایین قدر او را شرف  
لبنیایین بنیایین القصر چون شب در منزل شمعون بگذرانیدند که این بنیایین بر و بنیایین که در و  
شب شش بازی می کرد و بخند و هم در کلو گفت علی الصباح که فرشتان تقدیر شمع حیران آفر و زور  
برین طارم زور بنیایین بر افروختند و کو شرب افروزه را در جابه سبب و خراب انداخته بر بازو برادران  
عزیز حاضر آمدند و صدیق را خبر کردند که چنانچه بنیایین اندوید و از آن که کفان نخه آورده اند و بطی  
شند از آن خوشتر بر افروخت و شمع کلک کرد پیام پدر را رسیده بگوشش دل  
از خون بر آورده و دیده جوشش علی الفور فرمود تا با عزا و اگر امشان در آورده و در برای ایشان قیام نمود  
همه را در بر گرفت و فرمود تا همه را بر جای اشرف اگر امشان ندانند و صدیق بعد از آنکه برادران از این اوضاع لطیف  
و اصناف تفقد خویش و از رنج و مشقت داده بر شش فرمود تا شگفت حال یعقوب پر و اخت و ایرجا  
امور آن مقید را و بیعت الاخوان نفس نمود از آن جوابی اندک قبیل از این سلوک را تخلوت با این میان  
بودی و از رنج آشنایان فرزند یعقوب و بنیایین عطا جلال این سپهر را سودی اکنون که غنیمت حاصلش بران هر  
صاحب حال بدو ال آمدند ائمه که چگونه میباشند و چه سئوال روزگار میگردانند آنکه دستار را بر ایسم و مکتوب  
یعقوب بنظر عزیز بگذرانیدند و صدیق از آن صورت معایت متبجح و شادمان شد و وصول آن بدیده را حقیر  
دولت نبوت رسالت است و بیعت و کرد و شد که برادران از کفان باز آورده بودند و عزیز  
از قبول فرمود و بدین سلوک داشته فرمود و از آن احتیاج غنیمت و چون در و بچاشتگاه آنجا رسید  
زمان مانده شدن بلوک آفتاب است فرمود تا شش خوان را آید تا با نواع طعام لذیذ بجای عزیز  
حاضر آوردند و صدیق در تنق عزت مخفی شده فرمود که هر دو برادر را بر یک خوان نشاندند و یک خوان من  
از این میان مناد این میان که خود را در آن نخل شاد و برادر عزیز را آورده است حسرت رویده گردانید و یوسف











بکناری برسد فتنه کشنده که آنرا میسر که غزلان دیده بود پس بسیاری برسد عزت و صل  
نداند که آن سوخته که پس از دوری بسیار بسیار برسد و خبر است که چون بنظر اهل نظر عنایت بدو چون  
فایز آید نشانان دیدار بنظر کشد استار باشد که ناکه چهار پیش پدید ایشان بر دارند و به شرف  
مشاهده میسر نشان گردانند بدست شصت هزار سال در آن سینه شعور باشند تا حوران جبهت نمایا  
آیند گویند خداوند اندک شظار مادر از کشیده و ایام مفارقت متطلو بل انجامیده و دوستان بار از میان  
ستانند می مار از خط و ناله و مگردانند می جفتالی جایی در میان آورد و ایشان از ایشان باز و بدیندگان در ناله و ناله  
که آینه و سینه بدو می که مار ایک خط و ناله در لخت مشاهده یکد اشکی بعد از آن هر چه خواستی با ما پیش  
خطاب برسد که می خط و ناله ای نظارت اقبال ای ناظران نوا جمال و جلال میسر میداند که چند گشت  
که در دریای مشاهده میسر گویند خط و ناله ای نظارت اقبال ای ناظران نوا جمال و جلال میسر میداند که چند گشت  
و آنرا علی مشاهده میسر که آنرا با الف میسر گویند بعزت و جلال میسر که از آنرا که حجاب از پیش جمال برده شده ام  
و شمارا بدو است مشاهده میسر که از آنرا که حجاب از پیش جمال برده شده ام  
جمال معشوق سیری نیست اکنون باز گردید که حوران و ولدان خط و ناله میسر که از آنرا که حجاب از پیش جمال برده شده ام  
گویند خط و ناله میسر که از آنرا که حجاب از پیش جمال برده شده ام  
خزیده را چنگ میسر که از آنرا که حجاب از پیش جمال برده شده ام  
چه سود کند که از آنرا که حجاب از پیش جمال برده شده ام  
والا شغلات فی هذا المقام ای در پیشان باب تحقیق اصحاب تدفین در این باب اشارات لطیفه و عبارات  
شرفیه مواصله بنیامین را به سوسه آینه وصال نشانان جمال حدیث قبل ذکره داشته اند و طریق واصلت  
بجانب تحقیق را بر همین منوال افضاح نموده میگویند که مقدسه وصال و دسپا اتصال یوسف آن بود که اول برادر  
در صورتخانه در آن روز که مقتدر بصورت و محب بود و کیفیت احوال مطیع و عاصی در آنجا بنویسد بعضی از برادران از احوال  
مشاهده آن صورتها بنویسد و ایشان آن را به برادر بود که قدر یوسف نشانخته بودند و نشان  
و فایز جمال و صفای وصال میسر و احسن و بعضی دیگر در انصورت خانه مشاهده انصورت از جمال آن خوب فیض  
وصال یافتند و نظرها جمیع بنیامین بود که طالب اسرار و شقایق دیدار بود که در روز و شبانی ارواح را  
بریشان آوردان یوسف در صورتخانه اشباح را آورد و صورتها و صفات بر ایشان خطی کرد و سیدند  
بعضی را بر مثال خفاش تار از انجلیات بود از بر تو آن نور گردان شدند و بواسطه آن قرار بر صورتها  
مجرع گشتند و دیگران ذره وار در مشاهده آن نوار در رقص عرقان در آمدند و نشان را در نوار از انجلیات را به  
ایشان اشارت فرمودند و طایفه اولی سنگران گشتند و طایفه ثانی عاشقان گشتند سنگران از غایت طلعت قناریت  
آن نورند که گشتند و عاشقان از کمال صفات میسر و درند که گشتند حکیم از جل جلاله همه را از آن صورتخانه به  
جلو کمال اصلاط با و احرام اقباس باز کرد و اسب و بر خط و ناله میسر از برای توفیق ایشان می شد عاشق  
میگردد بر مثال بنیامین در صورتخانه آنست که کمال جمال بود و بدو و صدای نوا میسر گشتند و در  
احتمال لال گشتند و شقایق وصال مانده و نوازان میسر و نوازان میسر و نوازان میسر و نوازان میسر  
آن بود که باز در انصورتخانه مشاهده میسر که از آنرا که حجاب از پیش جمال برده شده ام  
الاطلاق شوق البراء الی انما اکتفیت لک شوقا اکنون وقت است که ارواح عاشقان را در صورتخانه زور بخار

و صورتخانه که کمال بنیامین فاله در از ندانند و صفای خلق الله تعالی آدم علی صورتی باشد و چنانچه اجمال مکنند و غلبه  
عشق جمال و از ندانند که جسم بنیامین روح را در صورتخانه قالب اند و چنانکه آنجا یوسف از اشرار که سران او  
و یوسف نسبت به فرزند می بود از برای بنیامین بر سر نهاد و آنجا به تحقیق جل و علا حجت و اگر میان او و حقیقتی  
نسبت صفت و موصوفت از برای روح در کماله قالب فرستاد و بنیامین روح از دست خبری باز و در آنجا  
افراشید خود را به لباس صورتی میاراست آنجا محبت خود را به تحقیق میسر و نوازان میسر و نوازان میسر  
و کلام عزت بر سر نهاد و که خدمت میسر است و از در دل را مدینه بنیامین روح سلام کرد و چنانکه حضرت میسر  
قدس سره پیمان فرمود میسر است عشق در آمد و در کماله سلام علیک عقل بر و نوازان میسر و نوازان میسر  
در طلب شمع طبع من آید لب بار چه دید آن طلعت سلام علیک من چه خط و ناله میسر و نوازان میسر  
دید که همچون شمع کماله سلام علیک من بطلعت شمع غرق حشر شدم چون که در خود گشتند کماله سلام  
علیک روح در آینه محبت جمال معشوق مشاهده کرد و گفت ترا هر یک معشوق جز من پس گفت آری میان  
عاشق و معشوق ارتباط تمام است چنانکه از کمال امتزاج باورش ناسی که جام که است و با و که ام الملعون قدس سره  
اکامش تلاوت بخیزم آنم شوق شوق بنیامین از صفای می و لطافت جام در هم آمیخت و نوازان میسر  
جامه شدم همه جامه شوق کوفی می با در است نسبت کوفی جام آری محبت صفت محبوب  
و صفت مندرج در ذات و اعتبار در میان ایشان در غایت اشکال و ذوق را نسبت به در حضرت تو همه  
عالم قوی و قدرت تو که جسم چنانکه بنیامین از اشرار را در کماله گرفت که از برای محبوب من می آید میسر  
از سینه عجب میسر و نوازان میسر و نوازان میسر و نوازان میسر و نوازان میسر و نوازان میسر  
بوی می می شوم اکنون ای عشق زود بگوی که محبوب کماله که در کماله حجت بدانی می میسر و نوازان میسر  
با و از آن بهر خبر ده که ناکاست وی دیده در آن کجا خبر ده که ناکاست من بهر کماله از اشرار  
و آن بهر خبر ده که ناکاست عشق که در کماله حجت بنیامین غایت با تو همراه بوده و تو در کماله  
و با و کار بهر خبر ده که ناکاست عشق که در کماله حجت بنیامین غایت با تو همراه بوده و تو در کماله  
تو که شوق و خوارند چندانکه صدای ندای تو را در کماله حجت بنیامین غایت با تو همراه بوده و تو در کماله  
انگاشته و هر چند در آنکه وجود جمال شهوت می نمود و در کماله حجت بنیامین غایت با تو همراه بوده و تو در کماله  
ای عاشق از غیر حور جوی اورا آسمان را و طلب که مر و خدا جوی محبوب فرزند در خورشید کوبید  
چون غیر از حور جوی نه عرش دارد و نه فرش ندارد کرد در دل تو نبود و دیگر کجا جوی کجا  
طلب جمال عقی طلب عاقل ای عاشق صاحب لاله که در کماله حجت بنیامین غایت با تو همراه بوده و تو در کماله  
کرده بنیامین در اول صورتخانه خاص از حور اباب اختصاص کرد و اسب یوسف با و گفت بنیامین آنا شوک عشق  
نیز بارش را معشوق حجابها از شرم دارد و معشوق سیم از شرم نهاد و اسب یوسف با و گفت بنیامین آنا شوک عشق  
چنانکه تفرقه نگذاشت اگر اودی این بر و نوازان میسر و نوازان میسر و نوازان میسر و نوازان میسر  
بد آری در صفای عالم جان بین زور و نوازان میسر و نوازان میسر و نوازان میسر و نوازان میسر  
عجب میسر که در کماله حجت بنیامین غایت با تو همراه بوده و تو در کماله حجت بنیامین غایت با تو همراه بوده و تو در کماله  
تو عاشق میسر که در کماله حجت بنیامین غایت با تو همراه بوده و تو در کماله حجت بنیامین غایت با تو همراه بوده و تو در کماله  
یوسف معشوق شد و شقایق از احوال که شمشه از جان بنیامین در میان آمد و کیفیت احوال بدو در کماله حجت بنیامین غایت با تو همراه بوده و تو در کماله

نوازان



























































روز

[illegible]















دیدہ اش

سید محمد بن ابی طالب علیه السلام

مردم



















سال  
فارس

[illegible]



[illegible]

العلمون

خدا را با نقصان استقار کرد و از شب طبر در آمد و لای چمبری موسی نام مسجود کرد و دو جو دو گوست خود شصت و نه جو  
 باز در دو جو شصت و نه جو شش بجای آمد و بعد از آنکه آن تنور مشعل را با عازب سازد و جوخه خوش انجان را با دیا را  
 از طریق آب آتش در نفع سپارد و باید که در نزد از اطنان نظر بر صحت نماید که آن چمبر بزرگ منزلت چون پدر که در دوزخ  
 شمار از کجاست شمار آورده از مصر بیرون بر دوند و جسد مر از زندق مقرر بر آرد و در هر روز هدا یا اگر امیر است یا نه  
 کرد و از نظر کس این کجاست و ایشان را دید و کرد و آنکه دلایلت می کرد و زین همه که در و روانند و رحمت که جلالت  
 و انان اوقات حیات آنحضرت مختلف فیها است از توفیر روایت کرده اند که مدت صدور و سال زندگانی یافت و تمام مرتبه  
 میگوید و در کتابت خدا که بعد و هفت سال مبلغ عمرش فرشته رسیده و در هفتاد و پنج سال صدور و هفتاد و هشت سال زندگانی  
 در ارباب صد و هشت سال گذشته است اعتماد و اندک و از بقرول اهل است الله اعلم بالصواب اگر از اربابانی و دیگر از ارباب  
 معاجرت ملک الموت آیت برود و از اینجی شریف از الدین طیار در اسرار نامه ترمیدین ساخته نظر کسم کر ملک  
 جهان در تکیه است تا بجای توفیر زمین است اگر ملک تریانی تا تمام است سرانجامت برابر و در و از رحمت  
 زین چیزی که دارای کام و نا کام جدا پیدا شد و در انجام چنین عمری که ز جهان نوا شد چه ترک آید یا چنان که باید  
 اگر سگ کند و پیش گیری ز وقت خود پس پیش گیری فزاندیش تا چندین رخ مرد کجاست و نیا دلسای برود  
 و هر چه از عالم جای تجای سر سر خفته بیستم سر پای مرابری الی در کردن و فرود زین سگ بر آرد و فرود  
 که از کجاست سجد کردن بر آرد که کند و خوش از جان بر آرد و تبریز در زمانه نیست گزین چنین کسی را  
 در خفت نیست اگر و ای گزین زندان بر آئی هم از اول قدم از جان بر آئی جهان را بر کسی بخور اگر کی نیست که کس را  
 باره کی نیست مغفولست که چون طیار بر وضع ایشان شمع القدر روح مبارکش از نظر قلب بکاش سرای  
 دن نمود و آن شب از روحانی مرابین شمس جمای عالم جایزه او اوع فرمود میان مصریان مناقشه پیدا شد و عطا و طیار  
 آنکس محله را قنای آن بود که فیقیر است بایک و بجا که آنکه مخصوص باشد و بدین سبب نزدیک بود که  
 الا که در غوغای تمام میان خاص و عام و کرام و نامادید پیدا بود و ارباب عقول صواب انجنان دیدند  
 بر سرش را در و دلیل عرفان سازند تا چنانکه تکفیان خط خاک را شاید انبیا و مراد اقصا که معاجلات  
 تا که بر اینتر قدم سبب آنحضرت قبله محات که کعبه را است باشد و چون آب بیل بر سر طیار شمع بر جان باید  
 هیچ مکان قطان صبر تعظیم پذیرد و مدت مدید از وقت قات آنحضرت تا بچین بعثت کلیم کنج نفوذ فضل و کمال  
 حسن و محال در و دلیل محزون و غم و تا موسی بران الکی ماسوش که بکنی اسرائیل از مصر بیرون بر و از  
 و یان و از و در و چون لبه الدراج و واج غلظت بر سر کشید و دکان و دارل افلاک نفوذ و اهرم و دنا  
 سر سبز غلظتی بر و باید آید و ایشان را علم کرده از طریق استقرا و احواف نوند بعد از آنکه از صعوبت  
 سبب و حیرت و فراموشی و نماند علی بنی اسرائیل همه اتفاق کردند که سبب این پیشانی آنست که سبب  
 که شد و بود که از مصر بیرون نزدیک تا جسد مبارکش از ارباب فراموشی و نماند علی بنی اسرائیل همه اتفاق کردند که سبب این پیشانی آنست که سبب  
 و سبب مدین عمل ناید چه استفسار نمود که در آنحضرت در که ام محمل از اینتر و اند و بوی که  
 تا عاقبت الامر بهر زانچیزی مظلوم تا پادشاهی بود که از غایت رفعتی پرده از این لایق و غایت  
 و او را در لیلی و ایام مرور از یافته گفتند شاید از آنجور را در این امر و وقف باشد از آنجا  
 گفتن آنحضرت حاضر بود و ما فرغش فرشته نفس العین در ارم موسی فرمود که مرا بر هر سوز و میل  
 ملک است که که وقت لعابست مضیق است و در شش متخاف بر زانکه است



# ناصرالدین شاه

بجمله آن معاشرت فرمای تا از امر قد متوراد و دلیل با ششم که ششمین تا پنجم است مبادی من نار و اولیکم من نار و اولیکم من نار  
 ششم اینانی ده و بی را وانی و بیستم را وانی یعنی جو این را این که در آن یک شش طیارم انکه مراد از شش رفیق خود  
 کردان چون این جبار شرط و در میان او و دوستی شرط و بر این که شش و بی که با موسی از تو قبول کردن و از ما  
 را که شش سبب از و غالی اینجا زود و خود فرمود موسی علیه السلام را بر قد صدیقی  
 و لایق بود تا بونی بود از شش که مریدون او زدند و بیجا طلبت بر ترفع شد و ما عطا کرد شش و لایق  
 و انج شد و صدوق صدوق علیه السلام را بر از غلیل و مشند اسرار نیل علیه السلام رسانید  
 و در جواب او اجراء عظام دی مدفون کرد و اینند صلوات الله تعالی و سلامه علی نبیا و آل و علی  
 جمیع الانبیاء و المرسلین و علی طائفة المقربین و علی عباده الصالحین من اهل البیت  
 و اهل الارضین و الحمد لله رب العالمین و صلی الله علی محمد و آل جمیعین و علیهم  
 یا ارحم الراحمین شش زده العقبة المبارکة فی شهر شعبان

المعظمت من حسن و حسین بعد الف من الهجرة  
 النبویه علیه و علی و آل و انجته

بعد و اتمام عالیه صنعت الکتاب استاد ابوالقاسم کلایکانی در و اراخله در کار  
 شش از غریب شش آن سعادت خیال کرد که بلا فی محمد حسین و کر بلا فی محمد علی صاحب الطه  
 اینست تمام پذیرفته علی یاقول الکتاب محمد صادق الحسینی فی یوم الثانی و العشرین من شهر  
 محضی نماید که چون کتاب است طباطب احسن القصص از تالیفات فاضل از عارف لیب سعید حمید خیر  
 و مسکین و ادباء و مؤرخین بود و در میان مرآت کشف و موبل و عدم خطوط و بیس از روح الله  
 سنوده بود و عاقله بر ظاهر و باطن و حقیت و امر طریقت حقیقت بود و لهذا این عاقله البیعت عاقله  
 کلایکانی در و ان میاس اقران حضرت اقدس شاهنشاه عهد ملک الملک الملک  
 ابوالنضر و الفتح و الطاهر السلطان ابوالسلطان السلطان  
 و تقدیر الله ملک دامن بخت بر گزیده و بقدر بقدر و در تفسیر  
 و تحقیق آن گوشه و اگر نادر و غلطی را حفظ آید از روی  
 عفو و اعراض شش فراموشند و جز و بگذرد  
 و من ذالذی بر من سجاده کلک  
 کفی المزمع ان تقدیمه  
 و کان ذلک فی ۱۲۳۳



خشتام این کتاب طباطب و طبع آن بفرمای نواب اشرف  
 شاهزاده و الالباب بحرام میرزا و توجه کامله ایشان شده فی شهر



